



Diarazon September 2 2015 -Edicion-8 Vol.1949519 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

## URATACA CENTER

Special di awe:

Diarazon September 2

Chicken Chopsuey , Fried Rice,  
Banana & Batata

Afl.10

Tel: 585-5212

### FRACCION DI MEP:

**APENAS LEY DI CAFT A PASA, YA GOBIERNO DI  
MIKE EMAN TA BIN CU BELASTING NOBO RIBA TUR  
TRANSACCION DI BANCO**

Medidanan pa aumenta entradanan di gobierno:

**Cu aprobacion di e ley di CAFT  
Gabinete Eman ta cla pa strangula  
pueblo cu medidanan drastico y cruel**

**Parkeermeters lo keda  
introduci otro siman**



**E DOLOR MAS  
GRANDI TA  
PERDIDA DI NOS  
AUTONOMIA Y  
NO ALGUN GLAS  
KIBRA**

**Pabien na  
Marriott  
Resort Aruba &  
Stellaris Casino,  
celebrando  
20 aña di  
existencia**



**MIKE EMAN A PERDE SOSTEN  
DI GREMIO, DI SINDICATO Y DI  
PUEBLO**

## ACCION DI FIRMA

**AWE DIARAZON, DIA 2 DI SEPTEMBER FOR DI 11'or DI MAINTA TE  
8'or DI ANOCHI SANTA CRUZ, DILANTI DI TOP 95 FM!!**



Simply Low Prices Everyday!  
**True Value**  
START RIGHT. START HERE.®



**11.93**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:12.56  
Riceland  
white rice 10LB



**11.73**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:12.35  
Nescafe 170gr



**5.73**  
only! Price VIP  
Reg.Price:6.04  
BV Corn oil 48oz



**7.78**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:8.19  
Nutella hazelnut  
spread 13oz



**14.20**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:14.95  
BV Dog Food 12lb



**65.82**  
only! Price VIP  
Reg.Price:69.29  
Alpo dog food 47lb



**27.50**  
only! Price VIP  
Reg.Price:28.95  
Alpo dog food 16lb

Tur diabierna y  
Diasabra  
8pm - 11pm  
**Shopping Night**

**10% + 5% = 15% off**  
EURO WP CARD

on whole chicken, chicken  
wings/legs,pork chop  
& Fruits & Vegetables  
(No discount on case-volume)



## Anochi di informacion pa mayornan di studiantenan di semester 1 di Unidad Ciencia y Tecnologia na Colegio EPI, Diahuebs 3 di September 2015

Unidad Ciencia y Tecnologia di Colegio EPI ta invita mayornan di nan studiantenan den semester 1 pa un anochi di informacion cu lo tuma lugar diahuebs 3 di September 2015 di 7:00 p.m. pa 9:00 p.m. den e Auditorium di Colegio EPI.

## LA NUEVA ERA

**Descubri bo pasado, presente y bo futuro atraves di un consulta personalisa y cu reserva absoluto. Cu un lesamento di man. E iris di bo bista y bo orina. Mi lo bisabo si bo malesa ta natural, o no natural. O poni manera pa mannan di invidia. Si e persona cu bo tin hunto cubo ta infiel cu kier of no kier bo mas. Pakiko bo negoshi ta bai mal pa peor. Kiko ta pasando rond di bo cas. Pakiko tin tanto discucion den bo cas. Abo ta sufri amiga o amigo. Pakiko bo yiu homber of yiu muher ta den droga of den prostitucion. Den e consulta cu e centro di superacion e ERA NOBO Abo kier kita tur e dudanan ey. Yama awor mes y hasi un afspraak na e**

**TELEFOON: 569-4484 /  
742-5678 ARUBA**

**Y abo lo ta un persona Feliz.  
Trabao ta 100 & Garantisa.**

**OAA**  
OPENBARE AVONDDLEERGANGEN ARUBA  
BEROEPSONDERWIJS



Bo ta creativo, responsabel, motiva y gusta traha cu bo man. Anto un opleiding na OAA Beroepsonderwijs school anochi di ofishi ta net loke bo ta busca. Check nos out na 5827324 of bishita nos website: [www.oaa.aw](http://www.oaa.aw)  
Inscribi pa aña escolar 2015- 2016

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

## E DOLOR MAS GRANDI TA PERDIDA DI NOS AUTONOMIA Y NO ALGUN GLAS KIBRA

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes den Conferencia di prensa di MEP semanal, a para keto na e destruccion haci diahuebs ultimo, dia di e reunion di e ley di CAFT.

"Mi ta lamenta e destruccion ocasiona na e edificio di Parlamento, pero mas aun mi ta lamenta e destruccion causa na nos pueblo, na nos pais, na e honor y dignidad di nos pais. Mi ta ripara cu awor partido AVP kier pone hopi atencion na algun glas kibra di edificio di Parlamento, pero no kier pone atencion na kico a causa e destruccion ey.

E unico responsabel ta presidente di parlamento cu a permiti e situacion escala di e forma aki, y a chercha cu un asunto asina serio. Pasobra di oranan di trempa el'a wordo pidi pa 5 sindicato pa un audiencia, pa asina nan splica nan punto di bista prome cu votacion; y el'a priminti nan cu e lo scucha nan tambe! Henter dia e presidente di parlamento a tene nan na liña, el'a gaña nan, el'a chercha di nan. 5 sindicato cu a uni pa trece nan preocupacion dilanti, pero presidente di parlamento na forma arogante a scoge pa bira lomba pa nan y no scucha nan. E arogancia aki a causa rabia bao esnan cu henter dia a para pafor den solo y calor insoportable, wardando e presidente di parlamento atende cu nan, siquiera scucha nan.

Lamentablemente e presidente di parlamento a scoge pa sconde pa e hendenan aki y na momento cu e votacion a pasa y el'a bisa cu e lo scucha nan, ta momento cu tur cos a sali for di man pafor di edificio di Parlamento. Ta claramente cu ta e actitud indiferente y arogante di Marisol Lopez-



Tromp a ocasiona cu cosnan a sali for di man. Ami a purba convence na varios ocasion pa siquiera scucha e sindicatonan, pasobra ningun hende ta perde nada pa djis scucha pueblo, pero e no tabata kier. Awor e mester asumi su responsabilidad y realiza cu el'a fayal", segun lider di MEP.

"Contrario na un grupo chikito di politico cu a scoge pa repara e daño haci na algun glas kibra, nos di MEP ta scoge pa traha na repara e daño mas profundo haci na honor y dignidad di nos pais, e daño ocasiona pa un gobierno cu a regala nos libertad. Nos lo traha pa drecha e daño haci na pueblo pasobra Parlamento tambe a bira lomba pa pueblo. Pueblo ta den sufrimento den desesperacion y no ta na su lugar pa e presidente di parlamento tene pueblo na liña y ora cu reunion a caba, e ora bisa cu bo ta bay scucha nan. Esey ta un falta di respet.

Mike Eman tambe ta falta respet di pueblo, bisando cu djis drecha algun glas kibra ta soluciona e problema. Mike Eman sa cu e no tin sosten di pueblo, e no tin sosten di gremio y e no tin sosten di sindicato mas. Ta un falta di respet di pretende cu e glasnan kibra ta mas importante cu e traicion na pueblo y e promesa di mas medida. Diahuebs 27 Augustus 2015 ta bay den historia como un diahuebs hopi scur, pasobra e gobierno y e parlamento a bira lomba pa pueblo, y pueblo lo sa di tene nan cada un responsabel pa nan actonan.

Mi ta bolbe pidi tur hende keda calmo. Mi ta comprende e dolor y desesperacion cu ta reina, pero no tuma husticia den bo propio man. Tin un Dios y nos Dios ta husto. Dios no ta drumi y Dios lo sa di duna nos nos libertad bek", mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

(foto cortesía Aruba Ariba)



FRACCION DI MEP:

## Apenas ley di CAFT a pasa, ya Gobierno di Mike Eman ta bin cu belasting nobo riba TUR transaccion di banco



Awor cu e ley di CAFT a wordo aproba, ya caba Mike Eman ta cla pa suta pueblo cu un belasting nobo. E belasting riba TUR transaccion di banco. Esaki ta un di e 24 medidanan cu nan a anuncia y asina tambe crea espacio pa medidanan EXTRA wordo implementa!

### PAKICO MESTER E BELASTING NOBO AKI?

Gobierno a laga sa cu mester bai cobra esaki pa por financia tur proyecto di PPP manera e Green Corridor. Loke ta hopi

raro den e ponencia aki ta cu tur e tempo cu Fondo Desaroyo Aruba ta existi nunca NO a saca ni un depchi extra for di pueblo pa paga pa proyecto. Esaki kier meen cu mientras pueblo ta pagando hopi belasting caba, awor kier bay cobra pueblo dobbel pa paga proyectonan cu ta financieramente NO sostenibel! Algo di condena y rechaza cu tur forza pasobra na un manera premedita ta chica placa for di pueblo sin cu di berdad mester! Anto ni siquiera pa proyectonan BON pa nos comunidad manera un school na Noord. Pasobra pa e school na Noord no tin placa mas.

E gobierno di promer minister Mike Eman a priminti nos pueblo na aña 2009 cu lo NO bin cu medida. Nan lo elimina BBO, nan lo reduci e tarifa di coriente cu 25% 'from day one', nan lo mehora e poder di compra y baha e costo di bida. Awe e mesun Mike Eman a traiciona confianza di nos pueblo y a lubida loke e mes a priminti nos pueblo. Cu CAFT su gobierno lo bay den historia pa castiga pueblo sin misericordia.

E ta incomprendibel cu awor kier bay cobra pueblo riba cada pago cu bay haci. Financial Transaction Tax no solamente lo bay afecta pueblo su cartera severamente, pero lo crea hopi pobreza y tambe lo bay lanta ola di criminalidad! Fraccion di MEP a dicidi caba cu NO lo bay aproba e ley burdugo aki!!

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

## AUTONOMIA ENTREGA

NI DEN CASO DI CALAMIDAD MIKE  
EMAN POR TUMA DECISION MAS

Art 23 CAFT: E mester di aprobacion di  
Hulanda prome!



Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes den Conferencia di prensa di MEP semanal, a reacciona riba e ponencia di politiconan di AVP cu e ley di CAFT no tin entrega di autonomia. "Esnan cu ta sigui bisa esey ta pasobra ainda nan no a lesa e ley bon. Berdad e ley ta complica, pero e ta un ley cu ta contene cantidad di sancion. Si presupuesto wordo entrega laat, bo por haya un KB, si cuenta anual wordo entrega laat, bo por haya un KB, si bo no controla empresanan di gobierno, bo por haya un KB, si durante aña bo mester mas medida y bo no bin cu nan, bo por haya un KB. Asina tin cantidad di menaza pa KB. Lo mas ironico ta cu mayoria di e exigencianan menciona ya caba ta menciona den nos ley di Contabilidad, pero no tin sancion. Hulanda awor den e ley di CAFT a introduci sancionnan. E man di gabinete Mike Eman ta wordo mara den e ley aki, considerablemente. Pero talvez e ehempel mas simpel pa hasta e parlamentarionan di AVP comprende ta anca den articulo 23 di e ley, den cual ta stipula cu ni den caso di calamidad e minister presidente di e pais aki no por tuma decision mesora. E mester

di aprobacion di Hulanda prome. Esaki ta forma mas haltu di curatela, di entrega di nos autonomia. Pasobra prome cu CAFT ta e prome minister di pais Aruba mes por a tuma decision, pero awor cu tin CAFT, ni esey Mike Eman por haci mas.

Ami ta considera e ley di CAFT literalmente un ley di curatela. Pasobra Mike Eman y su ministernan tin un adiccion grandi di malgasta placa, locual nan propio colega minister mes a bisa y pa motibo di e adiccion aki mester pone nan bao di curatela.

Mi ta kere cu nos pais ta pasando den momentonan hopi dificil y na e momentonan aki nos pais mester di politiconan responsabel y no politiconan cu ta sigui manipula cu pueblo. Ban ta honesto cu e pueblo y stop di hunga cu mente di hende. Mike Eman a sinti e rosea cayente di pueblo diahuebs ultimo, si di berdad Mike Eman kier pa bin paz na Aruba, e mester stop di manipula y e mester ta honesto cu pueblo. E mester admiti cu el'a faya, y e lo haci nos pueblo un gran favor di tuma honor na su mes y entrega su retiro", mr. Evelyn Wever-Croes a finaliza. (foto cortesía Aruba Ariba)

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Medidanan pa aumenta entradanan di gobierno:

## Cu aprobacion di e ley di CAFT Gabinete Eman ta cla pa strangula pueblo cu medidanan drastico y cruel (Parti 1)

Den un serie di articulo cu lo sali den e dianan nos dilanti, partido MEP kier a informa comunidad di e pakete di 24 medidanan cu ta na caminda y cu lo afecta un y tur den nos comunidad. MEP como un partido socialdemocratata considera como su deber civico y moral pa duna tur informacion al respecto, ya cu na momento cu e medidanan aki ser implementa, esakinan no cay como sorpresa den nos comunidad.

### Articulo 14 di ley CAFT

Durante e reunion di Parlamento di dia 27 di Augustus ultimo tratando e ley di CAFT henter fraccion di AVP y tambe Minister President Mike Eman sin ningun tiki di berguensa a desmenti y nenga rotundamente cu e ley aki – fuera di ta un entrega di nos autonomia financiero na Hulanda - ta encera medidanan cu mester ser tuma contra pueblo y cu lo bay corta te den weso di cada ciudadano. Por cierto e medidanan ta consecuencia di e maneho descabeya di malgastamento di placa sin fin durante henter e periodo di 2010-2015 di Gabinete Mike Eman. Sinembargo na momento cu analisa e ley di CAFT por comproba cu den articulo 14 di e ley aki implicitamente por destila cu e medidanan cruel mester ser tuma p'asina cera e buraco den e presupuestonan di mas aña di e gobierno actual. Mester enfatisa cu den inciso 2 di articulo 14 di e ley ta para lo siguiente: "Voor het Land Aruba bedraagt het tekort voor het begrotingsjaar maximaal 3.7% van het BBP, in 2016 maximaal 2%, in 2017 0.5%, met in 2018 een

overschot van minimaal 0.5%". Alavez esaki ta ser confirma den e Memorie van Toelichting cu ta papia di "wenselijke minimale financieringsoverschot" y "maximale hoogte van het financieringstekort", cu ta ser indica den e presupuestonan di 2014 y 2015. Tur hende sa caba cu na 2014 e deficit financiero a yega na un record di 9.3%, pues den un solo aña esaki mester ser reduci te cu 3.7% na 2015.

### Instrumentonan pa aumenta entrada

Hecho ta cu pa logra e reduccion aki Gabinete Eman lo mester tuma 24 medida drastico cu nan mes a propone na Hulanda y CFT, cual ta significa cu den e añanan 2015 te cu 2018 mester tuma medidanan drastico pa aumenta e entradanan di gobierno, esta na 2015: 81.4 miyon, na 2016: 130 miyon, na 2017: 153.5 miyon y na 2018: 170 miyon. Pa logra esaki Gabinete Eman lo bay aplica e siguiente dos instrumentonan: 1. Riba lomba di pueblo nan lo intensifica ferozmente e cobramiento di belastingnan atrasa (loonbelasting, winstbelasting, grondbelasting y BBO). Hecho ta cu e medida aki por ser sinti caba cerca entre otro nos pensionadonan kendenan ultimamente ta ser suta cu pago di belastingnan cu pa hopi aña caba ya a vence y tambe doñonan di cas ta wordo cobra grondbelasting den forma rigido. Alavez – prome cu aprobacion di e ley CAFT - e BBO a ser aumenta caba mediante introduccion di e BAZV (Health Tax).

Voorgenomen maatregelen	2015	2016	2017	2018
<b>Inkomstenverhogende maatregelen</b>	<b>81,4</b>	<b>130,0</b>	<b>153,5</b>	<b>170,0</b>
1. Intensivering invorderingsactie	81,4	75,0	73,5	70,0
2. Taakstelling belastingherziening	-	55,0	80,0	100,0
<b>Uitgavenverlagende maatregelen</b>	<b>-281,4</b>	<b>-349,7</b>	<b>-412,9</b>	<b>-465,1</b>
3. Halvering arbeidscontracten en natuurlijk verloop	-27,6	-30,1	-37,9	-37,9
4. Reductie overwerkvergoedingen	-1,7	-1,7	-1,7	-1,7
5. Verzelfstandiging Directie Luchtvaart	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3
6. Hervorming APFA pensioenregeling	-53,8	-53,8	-53,8	-53,8
7. Afdroeiing non-actieven	-1,0	-2,0	-3,0	-4,0
8. Terugbrengen kosten o.a. huur, lease wagens, etc.	-10,5	-10,5	-10,5	-10,5
9. Efficiëncyslag en uitbreiding dienstverlening aan particuliere sector	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0
10. Verzelfstandiging Directie Luchtvaart	-0,7	-0,7	-0,7	-0,7
11. Instellen van Aruba Investment Fund (introductie transfer tax)	-	-52,3	-78,3	-78,7
12. Verhoging landsbijdrage AZV (introductie bestemmingsheffing AZV)	-66,0	-68,0	-70,7	-72,3
13. Bevordering arbeidsparticipatie	-1,3	-1,3	-1,3	-1,3
14. Subsidie FFD terugbrengen	-1,0	-1,0	-1,0	-1,0
15. Sportsubsidiecommissie als stichting instellen	-1,8	-1,8	-1,8	-1,8
16. Herstructurering Arubus	-1,6	-1,6	-1,6	-1,6
17. Financiële zelfredzaamheid van gesubsidieerde instellingen	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3
18. Verhoging uitkeringen Landsbedrijf en Hoge Colleges van Staat	-4,4	-4,4	-4,4	-4,4
19. Versobering toeslagen buiten pensioenuitkering	-11,0	-11,0	-11,0	-11,0
20. Financiële zelfredzaamheid overheidsnv's	-3,3	-3,3	-3,3	-3,3
21. Hervorming AOV	-52,1	-62,6	-74,4	-87,3
22. Inbouw reparatietoelag in loonstrucuur private sector	-	-	-	-36,3
23. Rationalisering investeringen	-35,0	-35,0	-35,0	-35,0
24. Onderbrengen studieleningen in een overheidsstichting	-	-	-13,9	-13,9

2. Entrante Januari 2016 gobierno di AVP lo bay introduci un reforma fiscal, camindanan lo suta pueblo cu un tipo di belasting nobo, esta un Algemene Bestedingsbelasting (ABB) y cu gran probabilidad esaki lo bay ta entre 8 pa 12% y consecuentemente costo di bida lo sigui subi. Tur esaki pa Gabinete Eman haya entradanan extra cu nan por sigui malgasta na nan antoho.

**Entradanan ta kedando atras**  
Sinembargo mester trece

padilanti cu e ehercicio di haya extra entrada den e prome 6 lunanan di 2015 no ta dunando ningun resultado ya cu den e promer mita di aña 2015 e entradanan tabata 540.9 miyon florin y compara cu e prome mita di 2014 (544.9 miyon florin), esaki ta 4 miyon menos na entrada! Esaki ta ser confirma tambe den e rapport di CFT di 4 Juni 2015, caminda nan ta bisa cu den 2015 solamente 61.3 miyon di e total di 81.4 miyon por ser cobra di e belastingnan atrasa. Aki claramente por conclui cu "van een kale kip kan

men geen veren plukken", esta cu pueblo no tin espacio financiero mas pa sigui paga extra belasting na gobierno. Pero no mester lubida alavez cu e gobierno aki a exonera varios familiar y compinchi politico di pagonan atrasa di belasting y cual siguramente tambe a impedi pa gobierno haya mas placa den su caha.

Den e siguiente dianan partido MEP lo bay elabora riba e demas medidanan cu ta na caminda y cu lo afecta tur ciudadano den e pais aki.



Partido MEP:

# MIKE EMAN A PERDE SOSTEN DI GREMIO, DI SINDICATO Y DI PUEBLO

## 33 hende di AVP so a bin pa sostene AVP den manifestación

Mike Eman ta perdiendo tur sosten. Ya e no tin sosten mas di gremionan, ni di sindicatonan y tampoco di pueblo. Esey a keda demostra e ultimo dlanan aki. Pasobra pa diahuebs, cu e reunion di entrega di autonomia a wordo trata den Parlamento, Mike Eman 'himself' a yama su hendenan y duna nan opdracht pa bay Parlamento. Berdad algun di nan hendenan a bin, pero nada compara cu 33 mil votador. Ta apenas 33 votador tabata tey. Pa dialuna Mike Eman 'himself' a manda un email pa tur su votadornan pa bay sosten'e den drecha e daño haci na e edificio di Parlamento, atrobe apenas 33 persona a aparece y ta solamente esnan cu ta wordo paga pa gobierno.

Pesey mes e doñonan di AVP den reunion a puntra nan mes "ta unda e AVP-ista del alma ta?", y den nan mesun palabra "acaso tur a bira materialista?" Mike Eman semper a sconde su mes tras di dialogo social, pero awor ta mira cu ningun gremio ni sindicato ta sosten'e den e ley di CAFT di entrega di autonomia y principalmente pasobra Mike Eman mes a bira lomba pa pueblo. Mike Eman a bira arrogante y no kier splica pueblo kico e ley ta contene berdaderamente, Mike Eman ta prefera di sigui cu manipulacion. Ta un hilaridad cu awor, despues cu e ley a pasa, e ta core sinta cu gremio- y sindicatonan. Awor ta laat! Kico bo kier bisa nan awor cu e ley a pasa caba? Pueblo mester cuminsa hala faha mara pa e medidanan na caminda, pasobra manera tur cos ta pinta, Mike Eman mes lo no hala faha mara di gastonan di su gobierno, pero ta pone pueblo hala faha mara.

# Boksmento pa falta di preferencia na Paradera

Diamars mainta polis di trafico a atende un boksmento na e cruzada pabao di Great Rich na Paradera. Aki un Toyota Tercel y un pick up a haya nan mes involvi den un boksmento pa falta di preferencia. Den ambos auto tabata tin mucha cu tabata bayendo school e momento ey. Ambulance a presenta y a controla un mucha cu tabata den e Tercel.

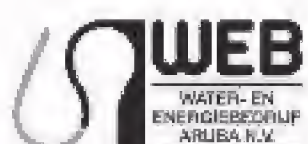


Nos coleganan e temporada aki ta haya training pa sirbi cliente mihor. Pa e motibo aki, WEB su Call Center y loketnan ta cera desde 12:00 pm riba e siguiente dianan:

**18 y 27 di augustus**

**4, 22 y 25 di september**

Nos ta pidi disculpa pa inconveniencia.



Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000  
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

**HCC HenriquezCroes&Co.** is an accounting and tax consulting firm established since 1968, with offices in Aruba, Curacao and St. Maarten.

For our ARUBA office we are currently looking for a

### **Jr. Accountant (full-time)**

Under guidance of an Account Manager you will be providing various accounting services to our clients, such as monthly QuickBooks support and closing of financial statements.

Applicants should have the Dutch nationality or have permanent residency status in Aruba and should have:

- ♦ A HAVO, EPI or equivalent education;
- ♦ At least 2 years of experience as an Assistant Accountant;
- ♦ Knowledge and experience with QuickBooks;
- ♦ Excellent verbal and written skills: English, Dutch and Spanish;
- ♦ Perfect communication and social skills.

We offer a competitive salary and benefits depending on qualifications and experience.

Interested applicants can send an application letter and C.V. within two weeks to:  
HCC HenriquezCroes&Co., Vondellaan 19, Oranjestad, Aruba, or e-mail:  
[damia@hccnv.com](mailto:damia@hccnv.com)



**MEP na Minister Bermudez:**

## Stop di manipula y papia berdad!

*Ley di CAFT ta resultado di mal maneho financiero di ultimo 5 año y no desde 1986!*

Despues cu Mike Eman a core cu Mike de Meza y Juancho como minister di Finanzas pa nan incapacidad pueblo a spera un cambio real na momento cu, ariba recomendacion di Hulanda, sr Bermudez a keda apunta como minister di Finanzas! Pakico? Pasobra sr. Bermudez ta un profesional, cu no a participa activo ariba ningun lista politico y incluso a bisa cu ultimo eleccionnan no a vota mes aki! Sr. Bermudez a traha pa gobierno di Reino na Boneiro y ta wordo considera un hende di confianza di gobierno Hulandes! Speranza di pueblo tabata cu Bermudez, como outsider, a lo menos lo a demostra curashi y bin haci un trabao y cambia e rumbo robez den nos situacion financiero y e caos cu nos pais ta pasando aden desde November 2009. Lamentablemente Bermudez no a logra caba cu e 'adiccion' di malgasta placa di su coleganan minister na prioridatnan robez, complace compinchi-, famia- y amigonan di partido AVP cu privilegio y contratonan cu ta hole na corrupcion. E prome fout cardinal di sr. Bermudez tabata di acepta e 'plafond' di gasto di 1.350 miyon den presupuesto. Na prome lugar nos economia no ta produci e entrada ey pa caha di gobierno! Esaki ta trece cune cu nos ta keda cu un buraco/deficit den nos presupuesto y nos pais tin cu sigui fia placa, hopi placa, pa cubri esaki! 'Je rekent jezelf rijker dan je bent', Hulandesnan lo bisa! Ariba dje su coleganan minister no a tene nan mes den cuadro

di nan presupuesto y como resultado 2014 a cera cu un gasto total di ariba 1.400 miyon florin. Asina nos a sigui lora den e spiral di 'overspending' cu atrobe mas deficit den 2015, mas fianza cu mas interest pa paga! E vision di Mike cu si economia crece esaki automaticamente lo trece mas placa aden pa baha deficit y paga debe tambe a resulta un di su hopi fabula!

E storia mientras tanto ta conocí! Bao presion di Hulanda Mike Eman a haye ta firma un protocolo dia 2 di Mei ultimo! E ley di CAFT cu 13 parlamentario a pasa y traiciona pueblo diahuebs ultimo a pone Mike Eman y su gobierno 'bao curatela' di Hulanda pa medio di e comision di CAFT! Den e comision di CAFT Aruba tin 1 miembro cu no tin mucho di bisa pasobra e ta den minoría! Ora cu sr. Bermudez bisa cu e ley di CAFT ta un ley di maneho e ta 'papia mitar berdad' pasobra ta bao guia stricto (streng toezicht) di e comision di CAFT gobierno lo mester bay demostra cu e por traha y mantene su mes na norma- y margennan di presupuesto manera palabra! Corda cu bao presion Mike Eman mester a traha un lista di 24 medida cu cual mester a convence Hulanda cu di awor padilanti nos lo bay pone ordo den e caos financiero tambe ta resultado di e protocolo di 2 di Mei. Algun di e medidanan ya caba a cuminsa wordo ehecuta! Y ainda falta! Manera aumenta e BBO te na 3.5% pa medio di BAZV pasobra Mike Eman tin 'fobia' di e palabra BBO. Asina mes Gobierno

di Reino(Hulanda) no a confia Mike Eman su palabra y a menaza cu si no bin algo concreto, lo impone un medida di ordo (AmvRb) ariba gobierno di Aruba! Cu esaki pone Aruba, mescos cu Corsou y St. Maarten, cay directamente bao di e comision di CFT. Ariba peticion, plegaria y promesa di sr. Eman, Hulanda a bay di acuerdo pa Aruba mes instala un CAFT cual ta un ruman di CFT, pero domina pa e comision di CFT. Por pensa cu Hulanda a bay di acuerdo cu introduci e ley di CAFT pa complace Mike Eman pero impone e CFT direct ariba Aruba lo trece cune un discusion ariba 'schuldsanering' mescos cu Corsou y St. Maarten a haya na 2010. Esey ya Minister Plasterk a bisa miembronan di 2e kamer cu pa awor esey lo no papia mes di dje!

Otro mitar berdad di sr. Bermudez: den su declaracion e ta bisa cu e maneho financiero malo cu Aruba ta aden ta consecuencia di mal maneho desde año 1986. Ta gobierno di Mike Eman 1 y 2 a base di un maneho malo den apenas 5 año a redobla un debe di 2.1 biyon te na 4.2 biyon! Den apenas 5 año compara cu 23 año desde Status Aparte! Awor ta resulta cu e maneho laga atras na 2009 pa gobierno di MEP, bao maneho di sr. Nilo Swaen, tabata masha bon! Pasobra awe e mesun CFT ta indica cu si gobierno hiba un maneho drechi di awor padilanti lo dura te año 2034 pa yega bek na e situacion di 2009. Si gobierno keda nenga cu situacion ta malo, nunca cos lo drecha!

**PARTIDO MEP :**

## Apenas ley di CAFT a pasa, ya Gabinete Eman ta atracando pueblo cu cobranzanan halto

Siman pasa Mike Eman apasa e ley di CAFT, den cual el'a pone su mes bao curatela y a compromete su mes pa pasa e lista di 24 medida. E prome medida ta cu lo bay cobra 81 miyon florin e año aki na belasting cu tin riba caya. Un poco tempo atras minister di finanzas a indica cu lo tin riba 2 miyon florin di belasting atras pa cobra. Loke e minister no ta pone enfasis riba dje ta e hecho cu mayoria di e cobranzanan aki a vence legalmente, es decir cu no por wordo cobra mas, of ta trata di belasting di nan amigo- y coleganan cu nan a duna un deal.

### DEAL DI MIKE DE MEZA

Hopi ta esnan cu ta puntra si nan tambe por haya un deal di belasting manera minister di finanzas Mike de Meza a haya net prome cu el'a bira minister. E deal cu segun e, e compania PRICE WATERHOUSE COOPERS a fix p'e haya, debi cu e tabata haci

trabaonan pa refineria Valero. E deal lo a encera un suma di 65 mil florin na boet. Dicon e homber chikito no por haya un deal asina? Un otro deal dudoso ta di doño di corant cu a haya un deal di 2 miyon florin! Pueblo tur e tempo aki ta wordo castiga cu sumanan exagera di belasting! Pa colmo ora di controla e cobranzanan, bo lo ripara cu den varios caso e sumanan no ta cuadra cu realidad of nan a vence caba! Cu otro palabra, sabiendo esaki, toch kier intimida pueblo, rancando cent innecesariamente for di dje!

Obviamente awor cu AVP a hinca Aruba den un problema financiero mas grandi cu nos pais a yega di conoce, kier trata na chica placa unda no tin! Loke AVP no ta bisa si ta cu tin un centenares di cobranzanan di 2010 cu te dia di awe no a wordo regla! Kier meen bo kier kita placa mientras bo mes debe pueblo su cent!

## Polis a intermedia na Glen's Corner

Central a manda Polisnan dialuna pa 1:07, den Emmastraat na Glen's Corner pa un pelea. Na e sitio e homber S.Q. a bisa cu un primo di dje, pa un tempo caba tin problema cu e doño di e lugar y su primo a bay cas busca ayudo.

E ruman homber di S.Q., C.Q tambe tabata na e sitio y tabata tin un kap na su frenta banda robez, door di e pelea. Su primo, M.H. tambe tabata tin un kap na su nanishi y un corta na su planta di man robez.

E doño di Glen's Corner a bisa cu e homber M.H. a busca problema cu algun cliente y el'a sake for di e lugar. E momento ey a start un pelea. Despues nan a kibra e glas di e porta dilanti. Polis a intermedia te caminda tabata posibel.



# LANZANDO ATECH\*XL!

“DESPUES DI UN ATECH\* CONFERENCE EXITOSO”



E prome dia di ATECH\* Conference ta un hecho y por bisa cu esaki tabata un exito rotundo. Den un ballroom yena cu profesionalnan di tur industria a bini hunto tur cu e mesun obhetivo: pa haya sa mas encuanto di e importancia di tecnologia pa startups. Cu esaki tras di lomba awor ta introduci ATECH\* Accelerator yama tambe ATECH\*XL.

Kico ta ATECH\* XL?

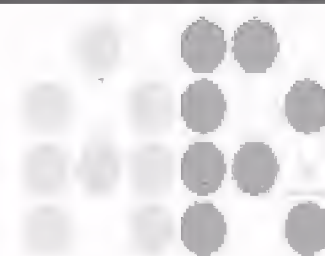
ATECH\* XL, cual ta para pa aceleracion, ta un programa di mentor diseña specialmente pa startups y cu lo inicia na Januari 2016. Tur startups cu wordo acepta na e programa lo ricibi funding, un oficina y guia (mentor) local y internacional den

diferente sector di finanzas, mercadeo y branding. Lo tin varios programa existente, trahando hunto cu ATECH\* manera Startup di Chile, Rockstart di Amsterdam, Grand Central y Co-Found di Harlem Merca. E meta principal di ATECH\* ta pa guia y eleva startups nan idea, producto y of servicicionan cu nan tin di ofrece. Apoyando cada uno pa sigui nan soño di lanta un compania riba nan mes y asina hunga un rol importante ariba e escenario global. Aplicacion ta habri dia 1 di Oktober pa tur startups tanto local como internacional. Cuponan lo ta limita. Pa por sigui tur desaroyo di ATECH\* por download e app, bishita [www.atechconference.com](http://www.atechconference.com) of [www.facebook.com/atechconference](http://www.facebook.com/atechconference).

# Un biaha mas Desconocirnan a Lekker a pasa mara cabrito na ora di ciere cadena

Polisnan di Noord dialuna pa 3:40, durante patruya a mira cu tin diferente auto staciona dilanti e lugar “Lekker”. Polisnan a sospecha cu e lugar ainda tabata habri, mientras cu den siman e mester cera 3:00. Polis a bay controla den e lugar y a tende musica y e porta dilanti no tabata cera na yabi. Paden tabata tin mas o menos 82 persona, cu tabata diverti, bebiendo bebida alcoholico. Polis a papia cu e muher C.W. naci na China y a dune un boet, como cu e permit ta duna te 3:00. Polis a bise cu e ta haciendo algo castigabel.

E homber W. a bay warda di Polis na San Nicolas, dialuna pa 19:10 y a declara cu desconocirnan kier a horta su cabrito. W. a bisa cu tur dia, e ta laga su cabritonan los pa nan cana come hierba. Mas o menos 19:00 e cabritonan a bin cas y el a ripara cu e falta un. W. a bay na cas di e bisiña pa puntra si el a mira e cabrito. Na haltura di Arupro, el a tende cabrito grita y a bay den e direccion y el a haya e cabrito mara na cadena. Supuestamente un hende kier a horta su cabrito. El a los'e y a bin cune cas na Zeewijk. W. kier a pone Polis na haltura.



## DE ALGEMENE REKENKAMER

roept belangstellenden op voor de vacante functie van een

**lid en een plaatsvervangend lid**  
van de Algemene Rekenkamer

De Algemene Rekenkamer is het onafhankelijke controle-orgaan van Aruba. Zij onderzoekt of de financiële middelen van de overheid rechtmatig en doelmatig worden ontvangen en uitgegeven. Over de door haar uitgevoerde onderzoeken rapporteert de Algemene Rekenkamer aan de Staten en de verantwoordelijke ministers.

De Algemene Rekenkamer heeft vacatures voor een lid en een plaatsvervangend lid. Zij moet ter vervulling van elk van deze vacatures een voordracht van 3 kandidaten doen aan de Staten. Zij roept daarom belangstellenden op om te solliciteren. Op voordracht van de Staten benoemt de regering het lid en het plaatsvervangend lid. De belangstellenden die in aanmerking willen komen voor deze voordrachten worden verzocht deze wens schriftelijk kenbaar te maken.

De Algemene Rekenkamer bestaat uit drie leden en een plaatsvervangend lid. Het lidmaatschap van de Algemene Rekenkamer vormt geen volledige dagtaak. De Algemene Rekenkamer wordt bijgestaan door een secretaris, die belast is met de dagelijkse leiding. De werkzaamheden van de Algemene Rekenkamer zijn verdeeld over onderzoeksteams, bestaande uit 1 projectleider, 1 onderzoeksleider en onderzoekers. De projectleiders sturen de onderzoeksteams aan.

### Functie-inhoud:

- A. Met de overige leden beslissingen nemen over zaken, die de onderzoekstaak en de (interne) organisatie van de Algemene Rekenkamer aangaan;
- B. Alle relevante vergaderingen van de Algemene Rekenkamer bijwonen.

### Functie-eisen lid van de Algemene Rekenkamer:

- Opleiding: Academisch denkniveau, bij voorkeur een juridische en/ of financieel (bedrijfs-) economische achtergrond bezittend, taalvaardigheid in verband met het beoordelen van rapporten en andere schriftelijke vastleggingen;
- Ervaring: overzicht van en inzicht in het bestuurs- en overheidsapparaat, zijn/ haar sporen hebben verdiend op zijn/haar vakgebied, belangrijke maatschappelijke posities hebben bekleed.

### Specifieke eisen:

- Opleiding en ervaring zoals hiervoor omschreven;
- Kritische geesteshouding;
- Objectieve instelling, het Algemeen belang van het Land Aruba voor ogen houdend;
- Standvastig;
- Integer;
- Slagvaardig;
- Communicatief vaardig;
- Sociaal vaardig;
- Dynamische persoonlijkheid;
- Stressbestendig;
- Geen met het ambt van lid van de Algemene Rekenkamer onverenigbare functie bekleden;
- Geen functies bekleden die belangenverstrengeling inhouden, zoals bedoeld in artikel 4 van de Landsverordening Algemene Rekenkamer.

### Geboden wordt:

Een bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen vastgestelde remuneratie.

### Informatie en aanmelding:

Uw schriftelijke aanmelding dient u vóór 18 september 2015 te richten aan de waarnemend voorzitter van de Algemene Rekenkamer, mr. F. Nuboer, Wilhelminastraat 6, Oranjestad, Aruba. Eventuele nadere inlichtingen kunt u inwinnen bij de secretaris, de heer R. de Cuba (telefoon 582-5448). E-mail adres: [info@rekenkamer.aw](mailto:info@rekenkamer.aw)

VACATURE



**12** Club  
Sept Trappers

# FESTIVAL DI MARIACHI

cu 25 participante di taya

acompanja pa

# MARIACHI PERLA

*di Aruba*



**Festival ta dedica na e gran baluarte  
di Musica Mejicana, Sr. Leon Ras**

**Gueststars:** Sra. Jolanda van der Linden, Berta Wolf

12 September 2015 | 8.00pm | Club Trappers



**Dos pasahero a gana pasashi pa Aruba**  
**Aruba Airport Authority y su partnernan**  
**a saca ganadornan di Buy2Fly**



Aruba Airport Authority N.V. (AAA) dialuna a saca e ganadornan di e campaña pa turista y local cu a tuma lugar entre dia 1 di Juni 2015 pa dia 31 di Augustus 2015. Tabata tin mas 10 mil ticket entre clientenan di tur tienda y negoshinan di cuminda y bebida situa den

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Ta pa prome biaha cu a organiza un tipo di campaña asina y a program'e pa tuma lugar den e lunanan di vakantie grandi, ora cu tin hopi pasahero local y internacional combina. Cu cada compra di 20 dollar a invita e cliente pa vena

un ticket y asina ofrece  
nan un chens pa gana  
cu e campaña Buy2Fly.

E regla principal tabata cu si un persona local gana, AAA ta regal'e 2 pasashi pa e destinacion cu e tabata viahando dia cu el' a haci compra na aeropuerto y si un turista gana, AAA ta regal'e 2 pasashi for di e destinacion cu el'a bin pasa vakantie na Aruba. Marc Figaroa, kende ta "Head of commerce" na AAA a anuncia como e ganadornan: Yahaira Pinzon de Cicer di Caracas, Venezuela y Kim Rinaldi di New York, N.Y. Tur dos a keda hopi sorprendi ora cu nan a ricibi e yamada cu e invitacion pa bolbe Aruba.

Di parti di Dufry, manager Diomira Tromp a expresa cu e campaña tabata exitoso y Dufry ta hopi contento tambe cu e hecho cu ta un di nan clientenan a gana un pasashi pa bishita Aruba un biaha mas. El'a splica cu e campaña tabata un experiencia unico pa Dufry, como cu nan no sa tin campañanan asina na aeropuerto y e tabata un oportunidad tambe pa e personal di e tiendanan interactua un poco mas cu clientenan.

Marc Figaroa a agrega cu AAA ta preparando caba pa un siguiente campaña hunto cu nan partnernan Dufry Aruba, De Wit & Van Dorp, Colombian Emeralds International, Kok Optica y e outletnan di cuminda y bebida di One Happy Bar y AHL.

AAA ta gradici tur  
su partnernan pa e  
bon cooperacion y ta  
avisa tur pasahero pa  
keda pendiente pa e  
siguiente campaña,  
cu lo tuma lugar den e  
temporada di fin di aña



## ANUNCIO

Pa motibo di introduccion di un systema nobo di administracion di cliente, nos ta habri pa pago solamente dia:

2 di september  
3 di september  
4 di september

Para más información por favor contacta con  
nuestro Customer Service.

Clientenan por paga na Hulpsbestuurskantoor  
y via banco tambe.





Drs. Booshi Wever di UPP:

# PREGUNTANAN PUBLICO NA PRESIDENTE DI PARLAMENTO Y PROME MINISTRO TOCANTE CAMARANAN ROND DI PARLAMENTO

Dia 27 di Augustus 2015 a marca un dia historico scur pa nos Pueblo. UPP ta di opinion cu na prome lugar gobierno lo por a premira cu accion contra e ley di CAft lo tabata na ordo di dia pa e hecho cu cueste loke cueste gobierno di AVP a dicidi di pusha pasamento di e ley na un manera hopi dictatorial. Tambe ta e opinion di UPP cu si sano huicio y sensatez politico a prevalece, e culminacion di e anochi turbulento aki lo no tabata necesario si e Presidente di Parlamento lo tabata tin e decencia pa atende cu e grupo di manifestantenan. Mirando e sucedido di e dia aki, UPP kier a haci algun pregunta publico na tanto Presidente di Parlamento como na Prome Minister relaciona cu uso di materialnan y propiedad publico cu metanan of finnan politico. Aki UPP ta referi especificamente na camaranan di seguridad rond di Parlamento. Segun nos informacion na luna di Oktober 2014 a laga pone un set di camara di seguridad rond di Parlamento. Preguntanan cu nos tin ta: - kende a laga pone e camaranan di seguridad aki?

- Bao di cual instancia nan ta cay? - Ken ta controla e camaranan aki? - Ki protocol tin den e caso cu e camaranan aki mester wordo usa pa ministerio public, y pues cuerpo policial? - Kendenan tin acceso na e imagennan aki?

- E camaranan aki ta cay bao responsabilidad di Parlamento of di Gobierno, mescos cu cualkier negoshi?

E preguntanan aki ta relaciona cu e hecho cu na momento un ciudadano, sea e ta AVP of MEP, loke aparentemente a bira un discusion, ta wordo gara riba e camaranan ta uzando "pepperspray".

Riba su mes e camaranan aki por sirbi pa bringa criminalidad y tambe na momento cu Ministerio Publico ta haya necesario pa haci un investigacion, incluso ora di protesta of manifestacion, pero nos di UPP, considerando e derecho riba privacidad, ta kere cu e



imagennan aki mester keda den man di hendenan drechi, serio y competente.

P'esey nos pregunta na Presidente di Parlamento y Prome Minister ta tambe, dicon despues di e acto aki, cu nos di UPP no ta aproba, imagen- y potretnan ta sali den un rato di tempo riba "social media" y ta bira "viral".

Es mas, hasta riba e mesun anochi nos por a observa cu Tele-Aruba a haci uso di videonan di e camaranan di seguridad di Parlamento. Na e mes un momento e presentador di e noticiario di TeleAruba a haña ta bon pa duna comentarionan yena cu un tinte politico, ta duna nomber y ta bay over na stigmatiza e ciudadano como "un mepista di Santa Cruz". Nos ta puntra, na vispera di "Dia di Prensa": - Kico ta e standard cu medionan di comunicacion ta sigui ora di sin mas bay publica e informacion aki? - Mirando e imagennan cu ta di un calidad hopi halto, nos pregunta ta pa ken y pa kico e tiponan di camaranan aki a wordo poni? Pa combati criminalidad? Of pa controla y intimida

ciudadanonan cu kier bin protesta y asina por persiguinan politicamente? - Si encaso cu ta personanan drechi, serio y competente ta dirigi e camaranan aki, nos pregunta ta, con e imagennan aki por a yega den man di diferente media social, Tele Aruba, ATV y Tera Group? - Si tin un protocol den e caso aki, investigacion lo wordo haci pa waak kende ta esnan cu a facilita e media social e imagennan aki? UPP kier a enfatiza, cu nos ta aproba uso di e camaranan dor di polis cu fin pa vigilancia pa actonan criminal, pero no por ta asina cu ta sin mas, sin investigacion ni nada, e imagennan ta wordo facilita pa haci wega politico cu nan, mencionando nomber, bario, cu ken e ta casa, etc. Un biaha mas, kico ta para cu e privacidad di nos Pueblo? Nos ta kere cu tipo di actonan asina ta hiba cu nos ciudadanonan ta sinti nan mes intimidada y ta crea mas bien rabia, cu tur e consecuencianan.

UPP ta kere cu tipo di accionnan asina ta demostra cu nos ta bibando den un estado fascista. Exactamente manera nos a conoce den añanan 1933 – 1945 na Alemania, den e epoca di e nazinan dirigi pa e narcista Hitler, pero den un manera mas sofisticada awendia. Y aki ta unda cu ta trata hustamente pa sigui contribui na e cultura di medio. Awe ta culpa esnan cu a destrui edificio di Parlamento, pero de facto nos por mira cu ta placa di belasting ta wordo usa pa pone tipo di camaranan cu e meta pa usa esaki na momento di un demostracion y ta presenta na prensa potretnan "kant en klaar" pa wordo usa pa asina por manipula opinion publico. Nos tin informacion caba cu e prome represaya lo a cay, ya cu un trahador no mag drenta Bestuurskantoor mas riba orden di su hefe, pasobra nan a waak e ta manifesta den su ora liber. P'esey tin e camaranan di seguridad aki pa asina tin persecucion politico? Aruba y Arubianonan, Quo Vadis?



Prensa y  
Medionan di Comunicacion  
ta  
partner importante  
pa Enseñansa.

Awe riba Dia di Prensa  
nos ta gradici baso  
pa e bon colaboracion.

Departamento di Enseñansa Aruba  
www.moe.aw



# Parkeermeters lo keda introduci otro siman

Minister Oduber:

"Nos ta consciente cu cambio no ta facil, pero a lo largo tur hende lo disfruta di e beneficienan di e parkeermeters"

Instalacion di parkeermeters no ta un decision nobo. De facto e ta un decision cu den pasado tambe lo a keda di ehecuta pero e diferencia ta cu e Gobierno actual a percura pa un compania estatal, den e caso aki Arubus ta esun cu ta opera e parkeermeters bao di Aruparking. Esaki lo significa tambe cu lo por continua cu e subsidionan di Arubus. Arubus ta un di e poco companianan di transporte publico den Reino Hulandes cu no ta cobra e pensionadonan pa transportacion y kier mantene esaki asina. E estudiante- y deportistanan tambe ta haya un tarifa sumamente reduci di 1.25 florin. Sin embargo e costo pa transporte publico pa cada pasahero den realidad ta e suma di 5.70 florin.

Na Oktober e tarifa lo conoce un cambio y lo bira 3 florin. Cu esaki ainda tin un gran parti di e tarifanan cu Arubus mes mester absorba. Minister Otmar Oduber tabata presente na un presentacion di e parkeermeters den nos centro di ciudad. E mandatario ta comenta cu e decision di laga Arubus maneha Aruparking, lo significa cu e compania lo por haya un entrada adicional cu lo conduci cu poco poco por

disminui e subsidio di Gobierno di Aruba. Sr. Oduber ta bisa: "Esaki na un dado momento por significa cu Arubus lo por bira completamente independiente. Algo hopi ambicioso mirando cu tur parti di mundo transporte publico ta keda subsidia." Otro siman ta introduci e meternan di parkeer. Minister Oduber ta comenta: "Nos sa cu esaki ta algo cu tur hende lo mester bay custuma cu ne.

E ta algo nobo pa Aruba pero internacionalmente parkeermeters ta e tendencia pa mehora participacion comercial den centro di ciudad pa esnan cu kier yega na e tiendanan." E mandatario ta sigui bisa: "Nos ta consciente cu cambio no ta facil, pero a lo largo tur hende lo disfruta di e beneficienan di e parkeermeters". Minister ta sigui splica cu ta creando mas espacio di stacionamento di auto den centro di ciudad pa brinda e oportunidad pa tur cu mester un lugar sigur pa staciona nan vehiculo. Sr. Oduber ta bisa: "Pesey a scoge tambe mas di 400 hokki adicional tur rond den centro di ciudad pa crea espacionan adicional pa por yuda sostene e demanda pa staciona auto den Oranjestad. E lo regula stacionamento den centro di ciudad unda lo evita autonan para riba acera unda peaton lo mester baha riba



caminda pa por pasa, e lo evita un cantidad grandi di incidente y tambe accidente. Autonan cu ta haya raspa of ta perde spiel

den avenidananan smal tur esaki lo pasa pa pasado." Lo tin un campaña grandi di conscientizacion cu lo inicia e siman

aki via medionan di comunicacion. Ta pidi comunidad di Aruba pa informa su mes debidamente riba esaki.

## Ladronia den auto

E muher S. de J. a bay dialuna pa 8:20, warda di Polis di Playa pa duna keho di ladronia den su auto. Segun su declaracion, desconocirnan a kibra dreña den su auto Nissan Sentra B13, A-32450 y a bay cu algun articulo cu ta su cartera cu 50 florin y otro documentonan.

Tambe e ta haya falta di cuatro cover di stoel y tambe e tire di spare, un radio di auto marca Pioneer.

E'a laga su auto dilanti su cas 21:20 y a lague na yabi y mainta 6:00, el'a mira cu desconocirnan a kibra den e auto. Polis a tuma e keho.



## - VACATURE - FINANCIEEL ADMINISTRATIEF MEDEWERKER

### Functie-omschrijving/Taken

Binnen Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda (FNGV) wordt primair van u verwacht dat u een teamplayer bent. Dit houdt onder andere in dat u ondersteuning biedt binnen andere afdelingen indien nodig. Als Financieel Administratief Medewerker bent u verantwoordelijk voor:

- het invoeren, controleren en verwerken van de financiële gegevens in de financiële administratie en de sub administraties;
- het opstellen en verwerken van declaraties en betaalopdrachten;

### Functie-eisen

- heeft een afgeronde financiële opleiding op HBO niveau
- beschikt over minimaal 3 tot 5 jaar aantoonbare financieel administratieve werkervaring
- heeft kennis van en ervaring met geautomatiseerde administratieve systemen
- is een enthousiaste persoon die accuraat en nauwkeurig werkt
- heeft kennis van en ervaring met MS Office Applicaties
- heeft een doel- en resultaatgerichte houding
- is nauwkeurig en betrouwbaar
- heeft een gemotiveerde, proactieve en flexibele werkhouding
- beschikt over goede communicatieve vaardigheden, zowel schriftelijk als mondeling
- is creatief en gericht op efficiency
- is plan- en cijfermatig sterk
- werkt zowel zelfstandig en als een teamplayer
- beschikt over presentatievaardigheden
- kan ondersteuning bieden op het gebied van marketing
- is bereid om vak gerelateerde financiële cursussen en/of opleidingen te volgen
- beheerst het Nederlandse taal, Engels en Papiamentu in woord en geschrift

- het verzorgen van de aansluitingen tussen de deeladministraties en de financiële administratie;
- het afhandelen van telefonische en/of schriftelijke klantvragen;
- het verzorgen van de debiteuren en crediteurenadministratie;
- het uitvoeren van periodieke controles op juistheid en volledigheid conform wettelijke en accountantsregelingen;
- een bijdrage leveren aan het verzorgen van maand, kwartaal en jaarafsluitingen en bij het opstellen van de begroting, jaarrekening en planning;
- het verzorgen van diverse financiële managementrapportages.

### Sollicitatie

Gedagdigden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld met een volledige curriculum vitae, kopie(en) van diploma ('s) en certificaten binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:

FNGV, d.t.k.v. Psychological Services Wever t.a.v. drs. Lilah Maduro-Wever te Apollostraat 6 of per email zenden aan: [lilah@pswever.com](mailto:lilah@pswever.com) onder vermelding:

"vacature Financieel Administratief Medewerker FNGV". Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectie-procedure.

Nadere algemene informatie is te verkrijgen via dhr. F. Arends, telefoon (297)-583-8975.





# JAN DE RUIJTER

## ROTTEN TOMATOES

### DE TOP 18 (!!!) MEEST IDIOTE POLITIEKE MOMENTEN VAN DE AFGELOPEN MAAND VAN DE AVP, DE ARUBAANSE VASELINEVRIENDEN PARTIJ!!! (deel 2)

#### \*Flopper nummer 15: De parkeermeters

Wat moet ik er nog verder over zeggen? Een groot schandaal. Maak de handel nog verder kapot. Straf werknemers in de stad, ontnem hun nog meer geld van hun minimumloon! Tja, Mieke Eman en Otje Oduber met hun innovaties en duurzame 'sustainable' oplossingen. Is dit een typisch voorbeeld van innovatie, visie, duurzaam, sustainable??

#### \*Flopper nummer 14: Oslin Boekhoudt schuldig aan hedging

Dat Aruba nog steeds 90 dollar betaalt voor een barrel olie terwijl de wereldmarktprijs dichtbij 40 dollar ligt, is allemaal de schuld van Oslin Boekhoudt, vinden Mike and Mike. Mieke Eman en Mike bou di Mesa geven Boekhoudt de schuld en wassen zelf als Pontius Pilates hun handen in onschuld. Dus Boekhoudt wordt geofferd...nou ja, geofferd? Hij hoeft niet te werken maar krijgt zijn salaris doorbetaald en rijdt nog steeds in zijn bedrijfsauto.....opgeofferd? En de werkelijke schuldigen worden heus niet door Bart en Eric van het Openbaar Ministerie gezocht. Want ze hoorden van de minister van Justitie dat er geen schuldigen zijn en dat er NIETS onderzocht hoeft te worden. En omdat ze hier nog heel veel jaartjes van de zon en het strand willen genieten, doen ze precies wat de minister hen opdraagt en de schuldigen gaan dus vrijuit. Aruba als tweede Haïtie.

#### Flopper nummer 13: Trailers Gate

Land Aruba is zonder geld en de bevolking moet geld ophoesten via een groot aantal medidas..... maar kijk..... Michelle de Winkelaarster heeft wel 650.000 florin ergens in een potje om trailers voor de duur van een jaar te huren als leslokaal. De eigenaar van die trailers zal haar man wel zijn... of misschien Jossy Diareo? Ook dat gaat niet onderzocht worden door Bart en Eric want die bemoeien zich niet met frauduleus wanbeleid. Ze liggen liever op het strand in de zon.

#### Flopper nummer 12:

#### anderhalf miljoen voor een stuk vervallen beton

1.5 miyon florin voor een oude rotte ruïne in de Wilhelminastraat waar voeger ooit eens het Papiamento restaurant gevestigd was. De familie Veneranda zal vast en zeker bekend staan als MEP-stemmers! Opvallend dat de ene krant er terecht schandaal van spreekt en de andere het aankondigt als de eerste stap van de renovatie van een historisch pand, oh sorry..... voor de MOGELIJKE renovatie; nou die renovatie gaat nooit komen maar dat de familie Veneranda nog iets tegoed had van Otje Oduber, dat staat wel vast en..... oh ja, OtjePotje was erbij om de MOU te ondertekenen!! Hij heeft de intentie om het pand te gaan renoveren maar de anderhalf miyon voor de Venerandas staat veilig en zij zijn heel erg blij dat hun kleinkinderen het pand van hun opa en oma nog kunnen bewonderen, de tranen stromen uit mijn ogen van zoveel sentimentele hypocrisie..... laten ze toch gewoon zeggen dat ze heel erg blij zijn met de anderhalf miyon die zij geroofd hebben van de arme burgers. Bart en Eric van het Openbaar Ministerie staan erbij en kijken ernaar..... en laten het rustig toe; van hun mag het allemaal!

#### Flopper nummer 11: UITVERKOOP!! Terreinen voor Haitianen

Ik ken Arubanen die al 8 jaar wachten op een stukje terrein om een huis te bouwen. Mijn advies: ga naar Haïtie, koop een ID als genaturalizeerde, keer terug naar Aruba als Haïtiaan en je krijgt je stukje land in 21 dagen! Benny Langevinger regelt dat wel!! Medewerking met spoed noemt hij dat. Bart en Eric van het Openbaar Ministerie vinden het ook al goed.

#### Flopper nummer 10: vaselinevriend Paxi, Patrick Paskel en vrouwtje Xiomara

Patrick en Xiomara krijgen 4650 florin per maand van Mike bao di Mesa om de programma's van Hit 94 FM, Top 95 FM en radio Bo Guia op te nemen en te onderzoeken. Wat zou de relatie toch zijn tussen Patrick en Mieke Eman. Zijn die ook al vaselinevrienden? De AVP, de Arubaanse

Vaselinevrienden Partij!! Bart en Eric van het Openbaar Ministerie hebben het contract met PAXI goedgekeurd. Zij vinden dat alles keurig klopt, er is NIETS verkeers mee! Het is allemaal een kwestie van beleid en daar bemoeien zij zich niet mee. Zo is ook fraude een kwestie van beleid geworden!

#### Flopper nummer 9: Belastingvoordelen

"Ach, als Jossy Diaree geen belasting hoeft te betalen, dan hoef ik het ook niet" vertelde Mike bao di Mesa me en gaf zichzelf een cadeautje van 65.000 florin door middel van kwietschelding van belasting en boetes waarover hij maar niets publiek wil maken of uitleggen. En Bart en Eric doen er alweer niets aan! Mike bao di Mesa heeft Bart en Eric van het Openbaar Ministerie goedkeuring gevraagd en zij vonden het goed.

#### Flopper nummer 8: Een directeur kindertelefoon

In deze precaire noodsituatie waarin keiharde medidas tegen de burgers genomen worden, is er wel geld voor een mooie promotie van alweer een grote vriend van de AVP. Aruba heeft dringend een kindertelefoon nodig, ik zeg daar niets kwaads over... maar dan... als we een kindertelefoon hebben dan hebben we daar natuurlijk ook een DIRECTEUR voor nodig... en hup... uit de goochelaarshoed komt een nieuwe directeur kindertelefoon naar boven... James Sneek... toevallig familie van Marlon Sneek???? Als dat een toeval zou zijn..... maar kijk..... de benoeming is goedgekeurd door Bart en Eric van het Openbaar Ministerie. Zij vinden het allemaal goed, er niets verkeers mee, het is allemaal een kwestie van beleid en daar bemoeien zij zich niet mee!

\*Lees morgen verder over de Arubaanse Vaselinevrienden Partij in Solo di Pueblo!

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# ACCION DI FIRMA

**AWE DIARAZON, DIA 2 DI SEPTEMBER  
FOR DI 11'or DI MAINTA TE 8'or DI ANOCHI  
SANTA CRUZ, DILANTI DI TOP 95 FM!!**

## **BAN MANDA E GOBIERNO DI MIKE EMAN CAS BEK!!**

"NOS TA ARUBA" ta un plataforma voluntario di movementonan di ciudadanonan manera ARUBIANONAN PREOCUPA, COMISION SALBA ARUBA, GRUPO 7, CAN, NOS PAIS ARUBA, e sindicatonan entre otro T.O.P.A., S.T.A., SCCA, y varios PARTIDO POLITICO DEN OPOSICION, tanto den Parlamento como pafor di Parlamento y un grupo importante di ciudadanonan conoci den nos comunidad.

- **DEN CORTO TEMPO GOBIERNO A LAGA E DEBE NACIONAL DI PAIS ARUBA CRECE TE CU 6 MIL MIYON (6.000.000.000,00) FLORIN DOOR DI MALGASTA FONDONAN PUBLICO Y APARENTEMENTE SUMANAN GRANDI A DISPARCE Y HORTA.**
- **E DEBE NACIONAL AKI NO POR WORDO PAGA SIN CAUSA HOPI DAÑO NA, Y TRISTEZA DEN E PUEBLO POR MEDIO DI MEDIDANAN COMO AUMENTO DI AOV, BAZV, BBO, AUMENTO DI AWA Y ELECTRICIDAD, BANKTRANSAKTIETAX, ABB, SOLIDARITEITSBELASTING, FOREIGN EXCHANGE TAX.**
- **E MEDIDANAN ADICIONAL LO COSTA CADA CIUDADANO MENSUALMENTE 400 FLORIN ADICIONAL Y CADA COMERCIANTE MAS DI 2000 FLORIN MENSUAL. AKI TA PAPIA DI UN GOBERNACION MALISIMO Y INACEPTABEL CU NO TA ACTUA RIBA E BIENESTAR DI PUEBLO**

**"NOS TA ARUBA" TA OFRECE PUEBLO ARUBANO AYUDO Y SOSTEN PA LOGRA E META AKI DOOR DI:**

- 1. Exigi pa Gobierno baha, pues pa manda Gobierno cas pa motibo di mal maheho!**
- 2. Exigi un investigacion profundo, haci door WODC, riba tur e actonan administrativo, constitucional y PENAL.**
- 3. Resolve e problemanan social, economico y financiero di Aruba**
- SIN TUMA MAS MEDIDA** contra Pueblo di Aruba,
- 4. Anula tur e proyectonan PPP (Private Public Projects).**
- 5. No desmantela e refineria, tanten cu tur esfuerzo ta ser haci y ofertanan pa mantene e refineria, ta ser studia y evalua.**

**SI BO NO KIER E MEDIDANAN MENCIONA Ariba, POR FAVOR FIRMA E PETICION DI NOS TA ARUBA.**

**BAN MANDA E GOBIERNO DI AVP CAS BEK, AWE DIARAZON AWOR, DIA 2 DI SEPTEMBER,**

**BINI SANTA CRUZ, RADIO TOP 95 FM  
FOR DI 11'or DI MAINTA TE 8'or DI ANOCHI!**

**DIA 3 DI SEPTEMBER, NA NOORD  
DIA 4 DI SEPTEMBER, HOTEL STRIP, BANDA DI AMSTERDAM MANOR  
DIA 5 DI SEPTEMBER, NA ROTONDE DI PARADERA**

**BINI UN, BINI TUR !!**



## Grabacion a reda homber cu a nenga cu el'a drenta den cura

Central a manda Polis dialuna pa 23:05, na un cas den Sisalstraat, pa un persona sospechoso. E homber W. a bisa cu el'a mira un homber desconoci cana den su cura. Ora cu el'a sali pafor, e homber a bay caba. E homber desconoci a cana bay na un cas bieu patras di e cas. Polis a bay controla y a topa cu e homber M.R.H. kende a bisa cu e tin dos ora caba sinta ey y no a drenta cura di ningun hende. El'a bisa cu e ta wardando un muher. Un rato despues ora cu W. a bay controla e grabacion, el'a mira e homber desconoci a bay cu un hemchi blanco di su cura. Polis a bay haci un investigacion den e cas bieu y a mira e hemchi blanco. W. a bay cu e Polis y a reconoce e hemchi blanco y tambe e homber M.R.H. Polis a detene pa ladronia.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa

Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323



TUR CORTE  
TUR ESTILO PA DAMAS  
Y CABAYERO AFL25.00

AUGUSTUS  
SPECIAL

PA LUNA DI AUGUSTUS  
CORTE TINJA Y BLOW AFL125.00  
TINJA Y BLOW AFL100.00

MANICURE Y PEDICURE AFL50.00  
DIALUNA PA DIAHUEBS

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLETAMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
BRUID Y TUR OCACION  
PROFESSIONAL MAKE UP,  
SERVICIO DI WAX Y KERATINA

## Marriott Resort Aruba & Stellaris Casino ta celebra 20 aña di existencia



Dia 30 di Augustus 1995, exactamente 20 aña pasa, un grupo di mucha a carga un yabi traha di floran bibo di Aruba rondona di 500 empleado y asina simbolicamente a habri porta di loke awe a bira un compleho di 3 hotel situa na un di e beachnan mas tranquil y bunita di Aruba y asina a inicia cu e era di Marriott Resort Aruba & Stellaris Casino. For di e total di 500 empleado, awe e imperio di Marriott Aruba ta conta cu mas di 1100 empleado directo mas rond di 400 indirecto.

Pero loke mas ta resalta ta, cu mas di 25% di e trahadonan cu a inicia cu Marriott Aruba t'ey ainda! Ta trata aki di 132 empleado cu ta traha diariamente, sirbiendo e huespednan na e miho forma posibel. Marriott Aruba a inicia na aña 1995 cu 413 Kamber y 500 empleado y segun tempo a demostra capacidad,

encanto y diversidad y a añadi dos compleho mas, Marriott Aruba Ocean Club y despues Marriott Aruba Surf Club cu ta yega awe na un total di 1624 kamber y ta conta cu 1097 trahador cu ta brindando e experiencia di Marriott tur dia na turistanan cu ta bishita e compleho nan tin vez mas di dos vez pa aña. "Marriott Aruba lo sigui innova y e accento ta keda riba e empleado, e Brilliant Host y a traves di programanan manera Management Development Readiness Program (MDRP) lo sigui yuda e empleado desaroya, identifica, siña y aplica habilidad nan, incluyendo talento- y rekisitonan di liderazgo", asina Ruthline Tromp-Theysen, Complex Director Human Resources Marriott Aruba, a enfatiza. "Na tur parti di mundo e biahero a cambia y ta busca otro aspectonan durante su

estadia y ta aki nos ta instrui nos empleadonan pa por brinda e toke di Marriott adecuadamente". Aruba Marriott tin e privilegio di ser yama e "Training School" den Caribe y ta posiciona como un di e compleho nan mas completo cu ta brinda un servicio diferente y ta conta cu empleadonan mas profesional den e cadena di Marriott.

Regularmente ta pidi ehecutivonan di Marriott Aruba pa siña otronan na momento di apertura di otro Marriott den Caribe y Latino America. E empleadonan di Aruba ta e mihonan den e "CALA Region" y ta transferi varios di nan pa habri otro resortnan. Aruba Marriott tin e record di mas halto di transferencia di talentonan local den Caribe y Latino America. Aruba Marriott ta sigui e filosofia di "Put People First" y ta e hotel cu mas talento local den posicionnan clave. E meta ta pa a largo plaso pa tin 100% empleado local den tur posicion clave.

Esaki siguiendo e fundador di Marriott, Bill Marriott na unda semper el a pone e empleado local na prome lugar. E enfoko principal ta e cultura y e hendenan. Orguyosamente Marriott Aruba ta conta cu 97% di trahadornan local.



## Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

# E ley di CFT ta contene miyones na medida pa Pueblo

Nos a tuma nota di e defensa di AVP su parlamentarionan y tambe di Minister Bermudez cu e ley di supervision financiero di CFT no ta contene medida. Esaki ta otro mentira cu cual nan kier manipula y malinforma e Pueblo aki. E ley di CFT ta contene miyones na medida pa Pueblo.

## Articulo 14 den cifras

E medidanan ta concentra den articulo 14 di e Ley di CFT cu ta contene e normanan den porcentahe pa locual ta e deficit, e buraco den nos finanzas publico, cu nos Pais ta permiti pa por tin den 2015, 2016 y 2017. Pa 2018 a acorda cu nos Pais lo tin un deficit mas

sino un surplus. A primera bista e porcentahenan aki no ta bisa mucho si bo no ta domina e materia dificil di finanzas publico. Ta ora bo traduci e porcentahenan aki den cifras, bo lo ripara ta di cuanto medida nos ta papia aki nan.

## Mas di 210 miyon na medida

Pa 2015 ta premira un deficit di maximo 3,7% di nos GDP cual ta suma 185 miyon florin. Pa 2016 e deficit mester ta na 2% di nos GDP, cual ta suma 100 miyon florin y pa 2017 e deficit mester ta na 0,5% di nos GDP cual ta suma 25 miyon. Pa 2018 Gabinete Eman a acorda cu no lo tin un deficit mas sino un



surplus di 0,5% di nos GDP cual ta suma 25 miyon. Awor pa bo bay di e 185 miyon di 2015 pa e 100 miyon di 2016, esey kier meen cu Gabinete Eman mester tuma 85 miyon na medida. Di e 100 miyon di 2016 pa e 25 miyon di 2017, ta un otro 75 miyon na medida. Pa yega di un deficit di 25 miyon di 2017 pa un surplus di 25 miyon na 2018, ta 50 miyon mester tuma na

medida. Pues locual articulo 14 di e ley di CFT ta bisa nos ta cu Gabinete Eman ta bay tuma mas di 210 miyon florin di MEDIDA riba lomba di Pueblo pa por cumpli cu e ley aki.

## Deficit di sector colectivo

Ta bon pa remarca cu den e porcentahenan di deficit tambe mester tene na cuenta e deficit di e companianan di e sector colectivo cu gobierno ta para garantia pa nan. Si acaso e companianan aki tin deficit, esey lo kier meen cu Gabinete Eman lo mester bay tuma mas medida riba lomba di Pueblo pa por cumpli cu e normanan pa deficit stipula den articulo 14.

## No por sigui gaña Pueblo

Awor teniendo na cuenta kico e porcentahenan di articulo 14 di e ley di CFT ta bisabo den cifra, ta incomprendibel con nos Minister Bermudez y parlamentarionan di AVP por bisa cu e ley di CFT no ta contene medida. E ta condenabel cu despues cu e mal gobernacion di Gabinete Eman a hiba nos te na e extremo di bay bao curatela di Hulanda, ainda minister y parlamentarionan di AVP por tin cuero di cara pa sinta manipula y gaña nos Pueblo cu e ley di CFT no tin medida, siendo cu e ley di CFT ta contene mas di 210 miyon na medida pa Pueblo.

## Gerick Croes di MEP:

# Cu CAFT fraccion di AVP y Gabinete Eman ta condena pueblo cu mas medida!

Dia 27 Augustus ultimo partido AVP no solamente a entrega autonomia financiero pero a condena pueblo cu mas medida. Esaki ta haci cu ponencia di AVP cu e ley di CAFT no ta contene medida uno totalmente erroneo y asina ta confirma cu ministernan di Gabinete Eman ta continua na mal informa pueblo! Den e comunicado aki nos ta bay splica pakico semper tabata tin medida bao mando di Gabinete Eman y cu lo tin medida den CAFT tambe! Na 2014 ora cu e ex - minister di finanzas a pidi autorizacion pa haci un buitenlandse lening (prestamo den exterior) e mester a cumpli cu 3 rekisito entre otro 1) entrega di presupuesto 2014 prome cu 1 mei 2014 incluyendo un meerjarenraming unda cu por nota cu pais Aruba lo ta riba e bon caminda pa tin un presupuesto balansa 2) ahustacionnan adicional den presupuesto teniendo rapport di IMF 2013 bao consideracion ( esaki ta incluyendo e proposicion pa un sales tax di 15% ) 3)



evaluacion di e presupuesto y meerjarenraming door di un instancia independiente cual ta CFT. For di e tempo aki caba Gabinete Eman a indica cu e ta bai aplica su propio plan jama " Balanced budget akkoord". Esaki a encera cu gobierno lo a mara su mes na un maximo di 1.350 miyon di gasto anualmente ( durante 4 aña largo) mientras e entradanan di pais Aruba lo tin 1.150 miyon como base cu expectativa pa esaki crece anualmente. Como parti di e plan Gabinete eman II a presenta un total di 24 medida cual ta basa riba 2 categoria 1) medida pa genera entrada y 2) medida pa corta gasto. Adicionalmente e

presupuesto 2014 gobierno mester a inclui tambe e calculacionnan multi-anual di añanan 2015 te cu 2018. Remarcabel ta cu nunca e por a cumpli cu esakinan! Pueblo mester realiza cu for di un promer instante di gobernacion di AVP semper nos por a papia di medida entre otro aumento di edad di pensioen, aumento di prima, individualizacion di AOV, aumento di prima AZV tabata ehempelnan di prome medidanan di AVP. Cu aprobacion di ley CAFT no solamente bo ta aproba un biaha mas e 24 medida pero bo ta condena pueblo na medidanan adicional pa asina bo por bay keda den e margen maximo di deficit manera e ta poni den articulo 14 di e ley. Den articulo 14 di e CAFT/ Ley supervision Gabinete Eman a compromete su mes cu normanan maximo di deficits cual ta 3,7% (2015), 2,0% (2016) y 0,5%(2017). Awor kico esaki ta significa? Cu bo tin cu cumpli cune no matter what. Den e ley ta referi cu por aplica consehonan di CFT di 29

December 2014 por ehempel un solidariteitsheffing. Sino bo lo por aumenta belasting brutalmente manera grondbelasting - motorrijtuigenbelasting - inkomstenbelasting - BBO-BAZV, bo por introduci belasting nobo ABB, financial transfer tax of bo por sigui crea cobranzanan nobo manera esun di parkeo, extra bijdrage AZV, cobranza di Serlimar. Pero tambe bo por kita tur e contractantnan, bo por corta den tur fundacion, bo por corta den husticia - educacion- salubridad. Esakinan ta entre otro e opcionan cu Gabinete Eman lo bai tin cu scoge di dje. Bottomline un sota di medida contra pueblo esaki lo ta! Nunca ba tende cu nan entrega 10% di nan salario?!, ki dia ba tende Gabinete Eman baha e cantidad di minister di 9 pa 7?, ki di ba tende cu contractnan desproporcional di coordinadornan ta stop?!, Ki dia ba tende contractnan cu marketing companies ta wordo limita?! Ki dia ba tende cu viahenan

innecesario ta wordo corta? Ki dia bo a tende nan honestidad cu no tin placa pa proyecto? Ki dia a sali for di boca di Gabinete Eman cu lo stop malgastamento di placa?! Nada toch? Pero ta dicide pa continua na caba cu poder di compra y castiga pueblo!

Un cos ta sigur cu e irresponsabilidad y mal manejo di Gabinete Eman a hibanos asina leu cu awendia ta existi e ley di CAFT. Sin exclui pueblo no mester lubida nunca cu fraccion di AVP ta co-responsabel pa condena pueblo cu mas medida pasobra e ultimo 6 añanan aki sistematica y intencionalmente a demostra cu nan NO a hiba ningun clase di control riba manejo di gobierno. Pesei e ta ironico y incomprendibel cu tur e ministernan di Gabinete Eman incluyendo fraccion di AVP ta papia cu ley di CAFT no ta contene medida. Gabinete Eman y fraccion di AVP debe pueblo un contesta : Si nan no ta medida con bo ta yamanan anto?!



# Cortesía di RBC, regalando miembronan di prensa un cariño riba Dia di Prensa



A toca Miriam Koolman di Solo di Pueblo haci entrega di e regalo di RBC na miembronan di prensa! Un danki ta bay na sr. Rafini pa e gesto bunita aki y un pabien na miembronan di prensa!

E regalo tabata consisti di un ballpen masha bunita mes!



NEW

FOR A LIMITED TIME ONLY

PAPRIKA  
&  
GUACAMOLE  
FEST







FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA





## EDICION 2 SEPTEMBER 2015

Sindicato di Polis a divulga;

# Ex sindicato y presidente di SPA a malversa placa di sindicato

## A haci gastonan cu no ta concerni sindicato

E actual directiva di sindicato di polis SPA, a divulga den un comunicado di prensa, cu tin malversacion di placa cu fondonan

di e sinicato.

Segun nos por bin compronde cu tin un investigacion andando pa via algun accountant, pa asina nan por determina kico a

sosode cu placa di e sindicato den e ultimo dos

anjanan.

Segun nos bin compronde for di e comunicado, e directiva actual a bisa cu e investigacion ta andando keto bay, pero

cu ya caba nan por bisa

cu nan a detecta cu tin fondonan di sindicato cu a wordo usa pa otro cos, cu no tin di haber

cu sindicato y ni tampoco a pidi un pemriso na miembronan.

Cu otro palabra, esaki ta igual na malversa placa di sindicato, pagando cosnan cu no ta supose di wordo paga cu placa di sindicato.

Ki tipo di gasto a wordo paga? Esaki no a wordo divulga.

Manera ta conoci e ex presidente di SPA tabata Sr. Davelaar, cu manera ta ser bisa, a hiba un maneho sindical hopi swak y tabata

mas bien un ja-knikker di AVP. Nos a compronde cu e ta un bon amigo di Otmar Oduber cu porcierto, ta ser bisa cu aparentemente

te hasta un auto e lo a haya for di Otmar. Tal informe nos no por confirma.

Sinembargo ta conoci cu Davelaar tabata miembro y activista di AVP y na varios ocasion por a mira riba potret na Cas di Avp.

Nada contra di su persona, pero den polis mes nan ta puntra: Con ta posibel cu por a acepta pa polis traha te cu 65 anja?

Esaki no ta normal! Cualquier lider sindical y sigur di polis lo mester a pone pia abao, pasobra e no ta hustifica

pa polis traha te cu 65

anja.

Asina por a mira cu e sindicato a bay sinta den dialogo social cu Mike Eman, a wordo usa, pa asina just pasa medida tras di medida

Un di nan tabata e duurtetoeslag, cu nan kier a kita di nos grandinan, cu porcierto, te cu awe no a bay door!

Pero estando den e dialogo social, SPA, bao direccion di Davelaar, parce cu no tabata compronde su rol y of responsabilidad y a

kere cu ela haya carta blanco pa bay sostene gobierno di AVP.

Conclusion ta: Tanto den maneho como awor den asuntonan financiero e miembronan di SPA a wordo fayal

Relaciona cu e asunto di malversacion den SPA, nos a compronde cu e directiva actual a schors 3 miembro y awor ta atendiendo

nan retiro. Ki consecuencia lo bay tin pa e ex directiva no ta conoci, y tampoco ta conoci ta cuanto placa a wordo malversa,

esta unda a coy placa di Sindicato pa paga cosnan cu no ta supose di a wordo paga. Tampoco ta conoci cu si lo pone

esnan cu a malversa responsabel y lo pidi nan pa entrega e placa bek.

 **BAN PAPIA**  
Ta Presenta

**TUMA CONTROL DI BO SALUD**

**Topico:**

**Diabetis**

**Cancer**

**Artritis**

**Osteoporosis**

**Pedicure**

**Higra**

**Riñon**

**Tripa**

**Prostaat**

**Potencia Sexual**

**Curason**

**y hopi mas**

**— Invitadonan Internacional —  
— Booth di Informacion —**

**Fecha: Diadomingo 6-Sep-2015**

**Lugar: Club Trappers**

**Ora: 10am - 6pm**

**Entrada: fl. 10,-**





# Solo di Pueblo... Local.....

## Anochi di Informacion di Grupo Nucleo 60 Plusser cu topico di Herencia y Curatele, Bewind y Mentorschap

Grupo Nucleo 60 Plusser ta continua cu su anochinan di informacion. Na juni ultimo Grupo Nucleo 60 Plusser a organisa su prome 2 anochinan di informacion pa nos grandinan y tur otro interesado. Y manera ta planea cu lo sigui cu e 2 anochinan informativo riba 7 y 9 di september venidero.

Dialuna 7 di september na Biblioteca Nacional di Aruba lo trata e topico di Herencia dor di Notario

Mr. Marion Tromp.

Diaranson 9 di september na Scol di Arte na San Nicolas lo trata e topico di Curatele, Bewind y Mentorschap dor di Abogado Mr. Maikel Lopez.

Ambos anochinan ta completamente gratis ya nan ta cuminsa pa 7:30pm te cu 9:30pm.

Grupo Nucleo 60 Plusser pa medio di e comunicado aki kier a extende un invitacion na tur grandinan

cu ta interesa pa haya mas informacion tocante ambos topico pa nan ta presente na e anochinan aki y tambe ta spera cu nan por bini cu nan yiu y demas famia. Tur otro persona cu no tin e edad di 60 plus y ta interesa pa haya sa mas informacion tocante e topiconan, tambe ta bon bini pa participa na e anochinan aki.

Na Aruba tin diferente famianan cu ta confronta nan mes den situacionnan caminda cu pa motibo cu no a regla nan asuntonan legalmente adelanta, ta haya nan mes cu ora di particionnan di bienes den problemanan. Esaki ta sosode mayoria bes na momento caminda cu e parti di herencia no a wordo regla legalmente cual ta haci cu ora cu mester yega na particion ta bin problemanan caminda cu tin casonan caminda cu famia ta keda dividi y rabia cu otro. Ora situacionnan

cu ta presenta ta e parti cu tin grandinan ta haci cierto actonan caminda cu nan por trece nan mes den situacionnan menos faborabel. Caminda cu no ta keda nada otro na e yunan pa nan tuma un of otro medida legal pa asina evita cu nan grandinan tuma decisionnan of haci actonan cu por tin consecuencia negativo pa cu e grandi.

Durante ambos anochi e profesionalnan lo duna un splicacion amplio riba nan

respectivo tema cu nan ta presenta y tin oportunidad pa e publico por haci su preguntanan.

Tur persona cu ta interesa pa ta presente na un of ambos anochi di informacion por haci nan reservacion via

e mail  
unit60plusdszaruba@gmail.com

fax 5874545

inbox via facebook :  
Seccion Pa Nos Grandinan



**Anochi informativo organisa pa Grupo Nucleo 60 Plusser**

**Topico : Herencia**

Orador : Notario Mr. M. Tromp  
di Notariskantoor Mr. M. J.C. Tromp

**Dialuna 7 di september 2015**  
Ora : 7:30pm—9:00pm  
Luga : Biblioteca Nacional O'Stad

**E ta completamente gratis**

**Topico : Curatele, Bewind y Mentorschap**

Orador : Abogado Mr. M. Lopez  
di Lopezlaw

**Diaranson 9 di september 2015**  
Ora : 7:30pm—9:00pm  
Luga : Scol di Arte na San Nicolas

**E ta completamente gratis**

Pa reserva pa cu bo participacion por haci esaki via e-mail: unit60plusdszaruba@gmail.com - Facebook: Seccion Pa Nos Grandinan—fax: 587-4545





# Solo di Pueblo... Local.....

## Accidente cu 5 hende herida di cual un di nan a keda pega den e auto

Diasabra atardi a drenta informacion di un accidente cu varios hende herida y pega hasta den auto na e bahada di Lago Heights. Mesora a dirigi tanto polis, ambulance como tambe e ekipo di rescate di bombero. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un auto bahando e bahada di Lago Heights pa un motibo

of otro a bay otro banda di e caminda y dal frontal riba e trafico contrario. E impacto tabata fuerte te cu un dama a keda pega den auto di direccion contrario unda a rekeri presencia di e ekipo di rescate pa asina logra libera e victima en total 5 persona a resulta herida. Ambulance a atende e victimanan y a transporta nan pa hospital.



Esta berguenza....

## Dos Hulandes tin tur poder pa goberna Aruba

**E cadena 13-8 ta duna dos Hulandes carta blanco pa controla y goberna**

Despues cu tanto pais Aruba a lucha pa su autonomia, unda cu nos destino ta den nos propio man, a yega e gobierno di Mike Eman

cu a destrui nos destino cu su locuranan y mal gobernacion.

E ley di CFT ta papia extensamente di dos Hulandes cu lo bini establece na Aruba. E dos Hulandesnan aki ta haya entrada liber na

Aruba y no mester di ningun sorto di permiso pa nan traha.

No solamente e Hulandes cu lo bini pa goberna nos pais, pero tambe su esposa, lo haya entrada liber. Si e esposa dicidi cu

e kier bay traha na Maggy's, na Super Food, na Emco of na Nagico, e esposa aki por bay traha libremente, sin ningun permiso.

Cu esaki nos kier ilustra cu ne momentonan aki, Gobierno di Mike Eman ta bao di curatela total. E dos Hulandesnan aki

tin tur sorto di entrada na cualkier departamento y nan mester wordo otorga cualkier informacion cu nan solicita.

E dos Hulandesnan aki lo bay controla cada rato, riba varios aspectonan financiero di Gobierno y nan lo traha nan desicion

y manda pa Gobierno, den forma di un CONSEHO. CONSEHO ta keda e palabra suave y bunita! Pasobra na final di dia, gobierno

mester tunma e conseho aki y implemente.

Pues, nan ta goberna nos pais via di "advies", conseho.

Si Gobierno di Aruba nenga di tuma of

implementa e conseho, cual ta BINDEND, anto nan lo informa Gobierno di Hulanda, pa asina

Mark Rutte por implementa e conseho den un KB, "aanwijzing" y mande via gobernador, riba cabes di Gobierno.

Pueblo ta compronde con a mina autonomia? Anto algun hende sokete, politico di pan lefi, kier bin grita, cu nos tin "mas autonomia" ?

Wel, nos ta GARANTISA pueblo cu nos no tin mas autonomia, pero nos autonomia awor a wordo pasa na Cadena dor di Gobierno

Hulandes unda NAN ta manda na Aruba.

Nos ta keda persiti, cu Mike Eman y Partido AVP ta traidornan di pueblo y nan no ta hendenan di confia.



# Mario's

## Septic Service

Pa tur tipo di pos, tuberia  
pa hotel y negoshi

**Santa cruz #376**  
**560-3500 / 565-4477**  
**marioseptic@gmail.com**



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## ARUBA SHORT FILM FESTIVAL 2015 dedica na FARITAH LUIDENS y VALE CROES dfm

Diabierna 4 di September 2015 ta tuma lugar e Segundo edicion di ARUBA SHORT FILM FESTIVAL. Un y tur ta ser spera 7:30 na Cas di Cultura unda cu pa 8:00 lo duna inicio na e festival di pelicula cortometrahe 2015.

Un total di 7 pelicula lo ta compitiendo pa e premionan di miho actris,

miho actor, miho editing, publicksprijs y miho pelicula cortometrahe 2015.

Lo tin dos categoria cu ta esun di hubentud y esun di adulto. Den cada categoria lo saca e premionan ariba menciona.

E pelicularnan compitiendo lo ta: Awo y pa semper (Lyrick Perez), Sin rastro

(Gabriela Croes), Aruba Breeze (Anton Jacobs), Negligencia (Cedric Gei), Heartbreak (Lislaine Bermudez), Dina (Luty Martinez) y Tanto bal (Lislaine Bermudez).

Ademas lo ser presenta e pelicula cortometrahe titula "E BERGUENSA" dirigi pa Desiree Croes y como actornan principal Leticia Tromp y Addonsito Croes.

E comishon organisador cu ta cay bao fundacion BEREA a dicidi cu e festival di pelicula cortometrahe lo ser dedica na dos baluarte cu e hunga un rol importante den e mundo di actuacion na Aruba. Un di nan no ta cu nos mas y ta nos orguyo Vale Croes dfm. E di dos cu ta ser honra ta e orguyo nacional sra. Faritah Luidens cu tin un trayectoria largo den actuacion.

Ta ser pidi pa tur hende ta na tempo pa asina no perde e inicio di e festival cu ta start 8:00 pm.

Comishon a informa cu a keda algun ticket mas y por bishita e pagina riba Facebook di Aruba Short Film Festival. Tambe por yama 5602626 despues di orario di trabao pa mas informacion.



# Do it Center

**Prensa ta un parti di sociedad di vital importancia. Nan ta trece tur informacion pa tene nos tur na altura di kico ta pasa tanto local como internacionalmente.**

**Nos ta desea cada un di esnan cu ta traha den e trabao noble aki, un Feliz Dia di Prensa.**

**Sagar 2 y Super Shopping**

**Ta extende su felicitacion y un abrazo caluroso pa tur esnan cu ta traha den prensa.**

**I.L. Laboratorio Familiar**

**ta desea tur miembro di prensa, tur clase di felicitacion riba nan Dia tan special.**

Cede di BBQ na Siribana ta habri tur diadomingo di 11or di mainta te 4or di atardi,

Menu:

BBQ mix. 14,-

Galinja, loin ribs.

BBQ Galiña so. 14,-

BBQ Loin Ribs so. 15,-

BBQ extra. 17,-

Galiña, Loinribs y porkchop

BBQ Special. 30,-

(BBQ mix plus lomito, pork chop, pincho y aroos mix)

Tur cuminda ta bin cu salada di batata, boonchi, maishi y pan.

Calco stoba. 16,50

Lomito. 16,50

Pisca. 17,-

Pincho. 3,50

Choriso. 3,-

Por yama pa pedido na 5690131.



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Vehicle Super Deal

Zotye 2007

economic, 4 cyl, air-conditioning.

price : 4500 florin

Engine in good condition

Contact : 5694343 or arubacardeals@gmail.com



## Aruba Quality Houses

For Sale and Reduced Price.

intelligent investment

asking price is way below execution value

execution value : 360 mil florin

asking price : 330 mil florin.

House is too big for owner.

Large House + 4 rental apartments

house containing of 3 beds+2 bath+2 cuisine and 2 living rooms.

5 minute away from downtown Oranjestad by car

15 minute away from high rise hotel's by car

Excellent investment

call at 5694343 or g mail at [arubaqualityhouses@gmail.com](mailto:arubaqualityhouses@gmail.com)

for more information. Existing to serve all your needs.



Gobierno Hulandes ta dicta awor; Con e lo funciona den practica?

## Dos Hulandes lo goberna Aruba via "conseho" obligatorio

// Si Mike no implementa e "conseho obligatorio"... nan lo implemente via un KB y aanwijzing di Gobierno di Hulanda

Hopi hende ta confundi riba e ley nobo di CFT cu a keda pasa 13-8 den parlamento di Aruba recientemente. Politiconan di

AVP ta bisa cu e ley aki ta nifica "mas autonomia", siendo cu oposicion ta bisa cu e ley aki a "mina autonomia".

Ken tin rason?

Wel, e ley ta hopi clai. Desde awor Gobierno di Aruba por bisa ta bao di curatela di CFT. Dos Hulandes lo yega Aruba y

nan lo bay establece nan mes den un oficina na Aruba.

For di e oficina ey, nan tin TUR PODER, pa busca y haya cualke informacion cu nan tin mester. E dos Hulandesnan aki

lo keda encarga pa monitorea cualke movicion di Gobierno y mesora nan ta traha nan conseho.

Kico ta haci e asunto aki particular? E particularidad ta cu e conseho di e dos Hulandesnan aki ta BINDEND, o sea OBLIGATORIO.

Ora cu nan skirbi un conseho pa Gobierno di

Aruba, esey ta un palabra fini, pa e palabra "ordena".

Pero e realidad ta cu e conseho cu nan skirbi ta igual na un orden! Gobierno mester tuma e conseho y mester implemente.

Kico lo pasa si Mike Eman nenga di implementa e conseho? Supongamos cu Mike Eman nenga di tuma e orden (conseho), e ora ey e dos

Hulandesnan lo informa Gobierno Hulandes mesora. Gobierno Hulandes na su turno lo dicta un KB, un aanwijzing pa Gobierno di Aruba

cual nan lo manda via Gobernador di Aruba pa Mike Eman.

Pues e storia di Marisol cu Mervin, cu nan lo haya mas transparencia, no ta cuadra cu realidad. CFT no tey pa traha rapport,

pero nan tey pa dicta den maneho di gobierno.

Asina aki, Aruba a perde su autonomia, unda e por dicidi su propio rumbo, y AVP a pasa e Cadena 13-8 riba nos pueblo.

Pesey mes, nos por bisa cu AVP a destrui nos Status Apartel. Nan a kibra e logro di Betico! E parha di libertad di Betico a

wordo hinca bek den haula.

## Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas.

Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

or  
☎ 585-9500



# Solo di Pueblo... Noticia Local

Partido ABO:

## Democracia ta existi awendia na Aruba of nos ta prefera laga nos mes wordo gaña?

Tur dia y tur caminda bo ta tende algo di politica. Parce cu esaki ta e unico noticia di interes. Un banda e ta bon, pero di otro banda bo por haci e pregunta si locual ta wordo papia di politica si e ta contribui na e conscientizacion politico di e pueblo of e ta sirbi solamente pa dividi e pueblo mas. Mas un pueblo ta dividi, mas dificil un consenso por wordo logra, menos democracia lo tin y menos progreso un pueblo lo conoce. Unda no tin democracia, tin censura, division, intimidacion y persecucion. Un sistema asina ta un sistema dictatorial unda solamente e opinion di un grupito ta conta. Den un sistema dictatorial, e derechonan fundamental di hende ta wordo atrapa y hala un banda. Un sistema dictatorial nunca ta perdura pa semper, pero e prijs social, psicologico y humano cu e pueblo tin cu paga durante e periodo scur aki, ta halto. En general un pais cu a wordo goberna pa un dictador, semper ta keda bancarota y hopi biaha e ta costa e pais añanan largo pa recupera algo di su democracia. Democracia kier meen, pueblo ta goberna (Demos: pueblo, Kratio: goberna). Lamentabel pa via di casi 30 aña di un politica partidista di division y patronage, hopi hende no ta compronde mas kico ta democracia

aki na Aruba. Democracia no ta, cu e pueblo ta haya e oportunidad un biaha cada cuater aña pa participa den un eleccion pa scoge un parlamento (c.q. un gobierno). Pues democracia su duracion no ta pa solamente 1 dia den 4 aña, sino democracia ta dura 4x365 dia. Pueblo no ta vota un dia y despues gobierno por haci loke cu e kier durante 4 aña mientras pueblo no tin nada mas di bisa, nada mas di cuestiona, nada mas di critica, nada mas di protesta, djis cera boca y acepta tur cos. Actualmente si pueblo no ta contento, si e ta sinti'e defrauda, si e ta desapunta y rabia, e mester warda e periodo di 4 aña pasa, pa e 'disfruta' atrobe solamente un dia di su 'democracia'? Tur ciudadano tin e derecho pa vocifera y presenta ideanan, pensamentonan, ideologianan riba tereno politico. Esey ta un di e libertadnan basico di un ciudadano. E derecho y libertad ey no mag di wordo limita ni stroba. No ta cierto politiconan solamente tin e prerogativo of derecho exclusivo pa funda un organizacion politico y consecuentemente ventila nan pensamentonan, proposicionnan of ideanan basa riba cierto ideologianan. Tur ciudadano tin e derecho inalienable ('onvervreemdbaar recht') y e libertad democratico pa aspira mediante

eleccionnan democratico duna representacion na su pueblo, pa demostra su talento y habilidad pa duna liderazgo y pa duna muestra di su amor pa su patria. No ta solamente cierto politiconan di cierto partidonan tin e monopolio, e derecho exclusivo pa participa den e acontecimentonan politico di un pais. No ta cierto lider politico solamente ta stima su pueblo! No ta cierto politiconan solamente tin talento y donnan cu por usa pa gana simpatia di un parti di e pueblo y pa representa e pueblo of pa eventualmente (yuda) duna guia na e pueblo. No ta solamente cierto politiconan tin e bienestar di nan pueblo na pechol. Tampoco un ciudadano mester haci su mes un pedido di limosna of bira un esclavo di un politico of partido pasobra el'a haya un trabao den gobierno, un contract lucrativo, un cas di pueblo, un permiso, un paspoort of un pida tereno. E ta e obligacion di un gobierno decente pa duna cada ciudadano locual e tin derecho riba dje, sin cu e persona mester haci su mes dependiente di e gobierno, e partido of e politico. Pero di un forma of otro, hopi hende awendia ta prefera di haci nan mes un esclavo di un politico of di un partido, lubidando cu ta e pueblo ta esun cu e poder.

No ta na un of mas 'supuesto' periodista pa usa su medio di comunicacion pa di antemano stroba, boicotia, censura, desbarata, desaproba of te hasta sentencia un ciudadano djis pasobra e tin e pudor pa lanta un organizacion politico cu e intencion pa participa na un eleccion y



logra haya representacion den parlamento. Si acaso e periodista kier spierta pueblo, kier proteha of adverti e pueblo pa un cierto organizacion politico of un lider politico, e periodista mester haci esey a base di informacion of echonan concreto. E tin cu mustra claramente cu e organizacion y e lider politico ta etala ideanan y/of tendencianan peligroso cu no ta cuadra cu democracia y cu no ta na bienestar di e pueblo enbes di plama calumnia y testimonio falso. Un periodista cu, sin ningun motibo valido, cu ta usa su medio di comunicacion pa stroba, blokia of boicotia e comunicacion entre un organizacion politico y e pueblo, ta un periodista cu ta actua contra democracia y como tal e ta un persona antidemocratico! Mirando tur esaki, e no ta straño cu cada eleccion mas y mas hende ta keda sin bay vota. Ultimo eleccion, 13 mil hende a keda sin bay vota (mas di 4 asiento parlamentario!). E ta obvio cu e partidonan tradicional lo kier sigui promove

e dependencia politico (lesa: haci mas hende esclavo) y encurasha demotivacion politico, pa asina nan por keda na poder pa sigui enriquece nan mes y esunnan rond di nan a costo di e pueblo.

**Conclusion:** Nos sistema democratico no a funciona desde Status Aparte. Nunca e partidonan tradicional a duna contenido real na nos sistema democratico of conscientiza e pueblo di nan derechonan democratico. Locual si nan a haci, tabata entre otro debilita nos sistema democratico y perfecciona e sistema di haci e pueblo dependiente di e politico cu awendia poco hende ta confia y kere den un politico honesto y sincero. Esaki tin cu cambia y p'esey partido ABO lo sigui informa y conscientisa riba 'issues' y berdad pa asina logra haya un pueblo mas consciente.

([www.aboaruba.org](http://www.aboaruba.org), [aboaruba@hotmail.com](mailto:aboaruba@hotmail.com))

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Accidente frontal basta fuerte na Mahuma a laga 3 hende herida



Diabierna atardi a drenta informacion di un accidente basta fuerte cu hende herida na Mahuma. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente frontal unda e Kia Picanto tabata pasando auto bayendo

pabao y a bay dal frontal riba trafico contrario. E impacto tabata fuerte tanto e chauffeur di e Kia Picanto como un pasajero a resulta herida mientras den e pick-up tambe e chauffeur a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a transporta tur e victimanan pa hospital.

Marisol 2;

## Na 6 ocacion Marisol y Mervin a vota PRO begroting di Mike Eman

**Ambos dama a copera pa crea 2.4 biyon na debe di 2010 pa 2015**

Den e debate politico riba e Cadena di 13-8 di CFT, por tende constinuantemente e dos damanan aki, Mervin y Marisol, kier

hustifica nan votacion, unda nan a bay na favor di e ley pa pasa Cadena riba pueblo.

Nos por tende nan bini cu tur sorto di splicacion y hustificacion. Un ta papia mas disparate cu otro, pero na final di

dia, tur dos ta defende e ley di CFT.

Ambos ta desvia di e essentia di e ley, por ehempel, Mervin durante di e reunion, a trece dilanti cu ta Evelyn a pidi pa CFT,

y a muestra varios foto di Evelyn durante su bishita na Hulanda unda ela reuni cu politiconan Hulandes.

Mervin ta bisa cu e ley no ta mishi cu autonomia di Aruba. Marisol di otro banda ta bisa cu e ley ta pa trece control,

supervision y transparencia.

Loke ningun di dos dama ta splica pueblo ta cu; Nan trabao como parlamentario di nos pais, ta exactamente pa controla e gobierno

y percura pa tini control y transparencia.

Ta hustamente nan como parlamentario, mester duna nan aprobacion den nomber di pueblo, na e presupuesto di nos pais, como

tambe na cualke presupuesto supletorio.

Tur anja, gobierno mester acudi na parlamento pa asina haya e aprobacion aki. Aki e rabo di porco ta krull! Unda e dos

damanan aki a keda e ultimo 6 anjanan? Ki dia nan a lanta nan vos di protesta? Ki dia nan a critica e maneho di Mike Eman?

E unico cu a vota contra e begroting di Gobierno na anja 2012 tabata Juan David Yrausquin. Pero despues ora di trata e presupuesto

supletorio, ela bolbe duna su aprobacion, haciendo asina su voto inicial nulo!

Cu otro palabra, Mervin y Marisol ta acepta nan propio incapacidad. Nan a duna nan mes un brevet van onvermogen, es decir cu

nan no ta apto pa ta den parlamento, pasobra nan a sinta lepia, basila y chill, SIN haci nan trabao pa pueblo.

Ta pasobra cu nan a faya, nan a vota PRO pa dos Hulandes bin goberna nos pais. Anto aki ta na unda nos y pueblo ta

tuma e dos damanan aki na malo. Nan ta MES culpabel cu Mike Eman den creacion di e mega debe, 2.4 biyon na debe den ultimo 6 anjanan.

**Ta bende carbon di kwihi na 17,50 pa saco esaki ta carbon netamente crioyo Arubano, por pasa na cede di BBQ na Siribana of yama mi na 5690131.**



NEWS ON

# NEWS ALERT

‘Boletin Extra den bo celular’

Keda informa di loke sosede  
Abona ta gratis

Manda un sms na:

Setar - 9595 - Skirbi - News on  
Digicel - 5555 - Skirbi - News on



# Solo di Pueblo...Noticia....

## Un cordial saludo na nos musiconan y tambe na nos pueblo Arubano!

Permiti un espacio den bo prestigioso  
corant y radio.



Ultimamente nos por a lesa  
y tende con St. MUSICA  
ta wordo poni den un luz  
negativo.

Di parti Stichting MUSICA  
nos kier a aclarea cu  
MUSICA ta trahando a  
base di e convenio cera  
cu SMAC pa locual ta  
e evento Caiso y Soca  
Monarch 2015. Nos di  
MUSICA ta prefera sinta  
na mesa y no trece cosnan  
den media cu no ta cuadra  
cu berdad.

Stichting Musica ta  
trahando na bienestar di  
e musiconan local cu a  
hiba un lucha y sacrificio  
pa organiza e evento di

Caiso y Soca Monarch.  
Nos a ripara cu no tin niun  
sorto respet pa e lucha cu  
a wordo hiba. Nos como  
Stichting Musica no ta  
bay laga ningun instancia  
of personanan kita di e  
musiconan locual nan a  
bringa p'e.

Nos no kier bay den  
niun polemica cu ningun  
organizacion of persona.  
Si tin problema ta na  
mesa mester soluciona  
esaki. Un cos si semper  
mester corda ta cu berdad  
semper lo prevalece riba  
tur mentira.

Un saludo cordial,  
Stichting Musica

## Large House For Sale

price is far below execution value

4 bedroom  
2 bathroom  
fully fenced

In need of a good place for a play school or kinder garden ?  
We can help you

Asking Price : awg 240000  
Execution Value : awg 280000

contact :5694343 or g mail at arubaqualityhouses@gmail.com

## Luxury Vehicle Mitsubishi Lancer 2010

Finance is possible.

fully loaded, leather seat ,sun roof .  
leather seat ,very spacious ,economic , 4 cylinder.  
Engine in good condition.

Contact :5694343 or arubacardeals@gmail.com



## ARUBA SOFTBALL BOND



### Standing Campeonato HEINEKEN ASB

### AA

#	25 Turno official of mas	Turno	AVE	Team	
1	Eldrick Dijkhoff	19-10	526	Royal Power	Champion Batter
2	Gilward Wester	23-11	478	Pizza Hut	
3	Gerald Werleman	26-12	462	Balashi	
4	Filbert Thiel	16-7	438	Balashi	
5	Kenny Hart	21-9	429	Royal Power	
6	Bryan Courtar	21-9	429	Montaña	
7	Gregory Krosendijk	19-8	421	Royal Power	
8	Jomark Flanegin	19-8	421	Royal Power	
9	Ryan Richardson	22-9	409	Macuarima	
10	Mitchell Martes	22-9	409	Mariniers	

### Pitchers

Gana Perdi

1	Arjen Mathilda	7	0	Pizza Hut	Champion Pitcher
2	Angelo Arnold	4	0	Royal Power	
3	Lucio Geerman	3	1	Macuarima	

### Homerun

1	Eldrick Dijkhoff	1		Royal Power	Homerun King
---	------------------	---	--	-------------	--------------

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

Tip line 5926895 solo  
di pueblo @ gmail.  
com



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## TA HUUR

Apartmanent y Platinum  
Pa mas info yama 5941170



### Aruba Quality Houses

For Sale and **Reduced Price** .  
intelligent investment

asking price = execution value.  
530 mil florin.

2 storey house + 4 rental apartments. generating awg 3100 fl  
5 minute away from downtown oranjestad by car

Excellent investment

call at 5694343 or g mail at [arubaqualityhouses@gmail.com](mailto:arubaqualityhouses@gmail.com)  
for more information . Existing to serve all your needs



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500

### Cadena di traicion 13-8...

## E parha di libertad di Betico a wordo hinca bek den haula

### Lucha nobo ta cuminza pa rescata y recupera nos libertad!

E famoso parha di Betico, cu tabata tur tempo den e logo-tipo di MEP, awor a wordo hinca bek den haula.

E parha aki cu desde 1949 tabata den haula y cu Betico a lucha pa asina kibra e haula, pa laga e parha bula

den libertad, awor a wordo hinca bek den haula danki na partido AVP.

E lucha di Betico Croes tabata un lucha duro, tenas! Ken por a biba pensa cu den apenas 6 anja di gobernacion di

Mike Eman, e lo precura pa ranca e parha y hinke bek den haula?

Con Mike a logra esaki? Mike a logra esaki cu vision robes! Vision di Paul Kruggman y Franklin Roosevelt, kendenan

a usa strategianan pa asina nan por a gasta mas y mas placa di pueblo.

E strategia ta: Gasta mas hopi placa cu bo por

y ganja pueblo cu bo a inverti den e pais. Wel tur rapport ta mustra bon

cla cu tur e placa cu Mike Eman a haya y fia, ni 1% ela inverti den pais. Esey kemen cu 99% ela haci fiesta y hinca den

saco di su amistadnan.

Ta danki na esey, cu awor Hulanda a pone pia abao, cu fiesta no por sigui! Consequencia ta cu Aruba ta perde su libertad.

E parha cu desde 1 di januari 1986 a kibra e haula pa sali bula liber, awor a wordo gejaag pa Mike Eman, ela wordo treci abao,

gara y cera bek den e haula.

Un lucha nobo ta cuminza awor! Pasobra e pueblo aki hamas por accepta cu Gobierno Hulandes ta bin manda aki den nos cas!

Lage ta un les pa tur Arubiano; Fiesta cu Mike Eman, pero no confie y no vota pe mas.

### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colorman cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,

Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord

patras di Botica Noord



# Solo di Pueblo... Local

Resultado di number:

## Diamars 1 Augustus Merdia

Catochi	Big 4
1422	8536
4589	
5798	

Zodiac	XXXXXXXXXX
4310 – Geminis	XXXXXXX
	XXXXXXXXXX
	XXXXXXXXXX

## Diamars 1 Augustus Anochi

Catochi	Big 4
4333	1794
9149	
6446	

Zodiac	Mini Mega
4183 – Capricornio	25 – 07 – 28 – 17 megaball: 04

Lotto di dia	Corsou
05 – 29 – 18 – 30 – 17	8946
	5320
	3154

Diario	Super 4
0377	3149
8700	
5343	

4 skina DIA
0753
4 Skina Cur
8634

Pa tur sorto di trabao den cura y tur sorto trabaonan di verf. Bon servicio y bon prijs

Pa mas info yama 592-5692

## TEMPO:

LEVEMENTE NUBLA CU CHENS CHIKITO  
PA UN YOBIDA ISOLA.

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO  
CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28  
GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:29 AM Y TA BAHIA 06:50  
PM.

BIENTO:  
FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE  
FRESCO; FORSA 3 TE 5 ( 12 TE 37 KM/ORA,  
7  
TE 20 NUDO ).

OCASIONALMENTE RAFAGA TE FRESCO  
Y DURO; FORSA 5 TE 7 ( 31 TE 57 KM/ORA,  
17  
TE 31 NUDO ).

SITUACION GENERAL:  
UN OLA TROPICAL LO CRUSA NOS AREA  
DIARANSON Y ASINA POR AUMENTA  
CHENS PA UN  
YOBIDA ISOLA  
SINEMBARGO E CANTIDAD DI AWASERO  
NO TA SIGNIFICANTE.

E BIENTO TA KEDA FRESCO TE FUERTE  
PA E RESTO DI SIMAN.

TEMPO TROPICAL:  
TORMENTA TROPICAL FRED TA PARTI  
NOORDWEST DI ISLANAN CAPE VERDE Y  
TA  
MOVIENDO DEN DIRECCION NOORDWEST.  
E SISTEMA AKI TA BASTA LEU DI ARUBA Y  
ASINA NO TA FORMA NINGUN PELIGER PA  
ARUBA PERO SI E LO WORDO VIGILA DI  
CERCA  
DOR DI E SERVICIO METEOROLOGICO.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI  
DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE 7  
PIA.  
TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28  
GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN:  
LEVEMENTE NUBLA.  
BIENTO TA KEDA FRESCO TE FUERTE.  
TEMPERATURA TA FLUCTUA RIBA  
NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA  
(CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO  
24 ORA :

AIRPORT MAX 34 / MIN 28 / 0.00

HADICURARI MAX 30 / MIN 28 / 0.00

## BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

## POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

## Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

## Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

## Botica na Warda

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

## Dokter na Warda



# Solo di Pueblo... Local

## Marisol ta accepta su incapacidad como parlamentario

Recientemente Marisol a emiti un publicacion via di Facebook, unda e ta purba na hustifica su votacion na favor di e Cadena 13-8

di CFT, imponi riba pueblo di Aruba.

E cadena di 13-8 di CFT, no ta nada otro cu pone Gobierno di Aruba bao di curatela, unda cu dos Hulandes lo bin establece na Aruba

pa asina controla Gobierno.

Marisol ta splica cu su voto ta pa Aruba, pa mas control, supervision y mas transparencia den asuntonan di gobierno. Segun

Marisol cu esaki ta algo hopi positivo pa parlamento di Aruba, unda cu lo yuda parlamento pa haci nan trabao mihor.

Pues, cu otro palabra, Marisol ta admiti, cu e mes como parlamentario a faya barbaramente di haci su trabao, pasobra como

parlamentario ela opta pa copera cu Gobierno y mas peor ainda, a vota na 6 ocacion pa duna gobierno aprobacion pa sigui

crea mas y mas debe.

E ta husto pa awe Marisol kier bin pretende cu ela vota pa e Cadena 13-8 di CFT, pa nos futuro generacionnan? Anto

dicon

e no a corda riba e futuro generacionnan ora cu na 6 ocacion ela vota pro Mike Eman su begroting?

Kico bo kier bisa Marisol? Cu bo a duna bo mes un brevet van onvermogen? Kemen como parlamentario, bo no tabatin e instrumentonan

pa asina hiba un control rigido riba gobierno, cu solamente vota voor na un total di 6 ocacion?

Cuanto pregunta ba haci den 6 anja riba e situacion di gastamento di placa y di e mega debe? Kico tabata bo motivacion

di voto pa tur e 6 vesnan cu bo a aproba e maneho

di Mike Eman? Bo a haya Mike ta goberna drechi?

Es decir? Awor cu baca a hoga, placa a caba, awor bo ta bin hustifica bo votacion, cu ta pa transparencia y control?

Dor cu abo no por a haci bo trabao, awor bo ta yama otro aden pa bin haci bo trabao pabo?

Loke ba haci Marisol, no tin number. Bota un traidor di pueblo Arubiano, bo ta mes culpabel cu Mike Eman. Bo a

admiti cu bo no tin capacidad di ta un BON parlamentario, cu bo no sa bo trabao di parlamento, cu ba haci un mal trabao, y awor bo kier pa dos

Hulandes bin haci bo trabao pabo.

Bo voto pro e Cadena 13-8 di CFT ta un voto Contra Aruba, contra autonomia, pasobra hamas y hamas bo mester a permiti e baca hoga

manera ba haci, votando 6 ves pro e begrotingnan di Mike Eman cu a crea 2.4 biyon na debe den 6 anja di tempo.

Nos ta recomendabo pa bo bandona tereno politico, pasobra ningun alma den e pais aki, cu tin dos placa di sinti, por

pone nan confiansa mas den bol Bo formulacion di hustificacion ta toppunt di ridicules.

## Schedule di siman Campeonato Fast Pitch HEINEKEN

#	Fecha	Hora	Tereno	Pool	Home Team	vs	Visitors	Warda
86	01/09/15	07:00pm	Klèvecha	A	Blackhawks	vs	Sputters Game 2	Chipen/Varis
87	01/09/15	09:00pm	Klèvecha	A	Piratas	vs	Celebrities Game 2	Chin/Endy
88	02/09/15	07:00pm	Klèvecha	AA	Macuarima Indians	vs	Mariniers Game 2	Franklin/Chin
89	02/09/15	09:00pm	Klèvecha	AA	Pizza Hut Monsters	vs	Royal Power Game 2	Chipen/Varis
90	03/09/15	07:00pm	Klèvecha	A	Sputters	vs	Blackhawks Game 3	Si Mester
91	03/09/15	09:00pm	Klèvecha	A	Celebrities	vs	Piratas Game 3	Si Mester
92	03/09/15	08:00pm	Klèvecha	A	Perdedor 1vs2	vs	Ganador 3vs4 Game 1	Zuleyca/Pierre
93	04/09/15	07:00pm	Klèvecha	AA	Mariniers	vs	Macuarima Indians Game 3	Si Mester
94	04/09/15	09:00pm	Klèvecha	AA	Royal Power	vs	Pizza Hut Game 3	Si Mester
95	04/09/15	08:00pm	Klèvecha	AA	Perdedor 1vs2	vs	Ganador 3vs4 Game 1	Chipen/Endy
96	04/09/15	07:00pm	P.Chiquito	F	Cheetah	vs	Eagles Round # 3	Pierre/Zuleyca
97	04/09/15	09:00pm	P.Chiquito	F	Aruba Bank Lady Tigers	vs	Cheetah	Zuleyca/Piere
98	06/09/15	10:30pm	Klèvecha	F	Tanki Leendert Pico Bello	vs	Aruba Bank Lady Tiger	Zuleyca/Chipen
99	06/09/15	12:15pm	Klèvecha	F	Jaguars Vitamin Water	vs	Aruba Bank Lady Tiger	Chipen/Zuleyca
100	06/09/15	02:00pm	Klèvecha	F	Jaguars Vitamin Water	vs	Cheetah	Endy/Varis
101	06/09/15	04:00pm	Klèvecha	A	Ganador 3 vs 4	vs	Perdedor 1 vs 2 Game 2	Varis/Endy
102	08/09/15	07:00pm	Klèvecha	A	Perdedor 1 vs 2	vs	Ganador 3 vs 4 Game 3	Si Mester
103	08/09/15	07:00pm	Klèvecha	A	Ganador # 1	vs	Ganador di serie G 1	Final
104	08/09/15	09:00pm	Klèvecha	AA	Ganador 3vs4	vs	Perdedor 1vs2 Game 2	Chipen/Pierre
105	09/09/15	07:00pm	Klèvecha	A	Final A Klas	vs	Final A Klas G2	Endy/Franklin
106	09/09/15	09:00pm	Klèvecha	AA	Perdedor 1vs2	vs	Ganador 3vs4 Game 3	Si mester
107	11/09/15	06:45pm	P.Chiquito	F	Eagles	vs	Tanki Leendert Pico Bello	Zuleyca/Pierre
108	11/09/15	08:30pm	P.Chiquito	F	Eagles	vs	Jaguars Vitamin Water	Pierre/Zuleyca
109	11/09/15	08:00pm	Klèvecha	AA	Final	vs	Final AA Game 1	Endy/Chipen
110	12/09/15	06:00pm	P.Chiquito	F	Tanki Leendert Pico Bello	vs	Jaguars Vitamin Water	Zuly/Chin
111	12/09/15	07:45pm	P.Chiquito	F	Aruba Bank Lady Tiger	vs	Eagles	Chin/Zuly



# Solo di Pueblo... Deporte

Awe un otro dia  
scur mas ariba e  
pida baranca cu a  
wordo traiciona y  
bendi na Hulanda  
pa e gobierno di  
famia Eman y su  
marionetanan. "Cu  
hopi duele y dolor  
mi mester a para  
mira con nos mesun



Arubianonan ta

bende y traiciona nos pais pa algo cu nan no sa e balor berdadero di un  
lucha cu a wordo hiba te na e ultima consecucionan. Pesey awe como  
un pais cu ta den luto, mescos dia cu mi a wordo mata, mi kier a duna e  
siguiente mensahe na e pueblo Arubano cu tanto mi ta stima. Mescos  
cu nos a lucha na favor di nos isla, mescos cu nos a logra nos lucha y  
vence Hulanda, mi kier a pidi e pueblo pa keda tranquilo y no bay den  
atakenan personal contra niun hende. Solamente cu e pais aki ta den  
luto y den guerra. Mi kier a remarca enfaticamente cu den historia di  
partido AVP mi por a waak con nan a bende nan mes cu Hulanda y mara  
e pais aki na nan antoho cu Hulanda. Un causa cu a wordo traiciona y un  
lucha cu a bay perdi pa medio di famia Eman. Mas cu nunca mi ta pidi  
e pueblo awor pa uni nan mes den e forza di e guerra pasobra hamas  
nos por wordo venci pa un famia cu solamente a enriquece nan mes  
cu e posicionnan cu nan a haya pa guia un pais den desaster. Mi ta pidi  
mi pueblo pa uni nan mes awor y warda ariba mi aparicion. Ora cu un  
nacion wordo bendi y traiciona di e forma aki anto no ta keda nada otro  
pa mi mes bin tuma control y guia e pais aki den e tempestad di maldad  
cu famia Eman a orquesta na Aruba pa medio di magia- y sectanan  
satanico. Hamas y nunca Dios lo bandona Su pueblo y hamas y nunca bo  
servidor Betico Croes lo laga su pueblo cay na caminda. Dia di husticia  
ta yegando cu e unico meta pa desaparece famia Eman for di mapa. Mi  
mensahe lo mester por yega den cada skina di e baranca aki, pasobra  
una vez liquida no kier meen cu bo a libera bo mes for di mi persona for  
di cielo. Mi ta manda un cordial abrazo na tur mi dirigentenan di partido  
y den union pa asina vocifera un protesta masal ariba nos isla pa mostra  
nos malcontento cu Hulanda y cu e gobierno di corrupto- y traidornan pa  
semper den e historia di nos pais como esnan conoci como e autornan  
principal di a bende nos autonomia pa poder. E dia di 27 di Augustus 2015  
lo keda marca pa semper como muestra con nos pida baranca a wordo  
bendi y traiciona pa famia Eman keda na poder y e dia aki lo bay den  
historia como 13-8. Asina nos ta mira e diferencia entre 12-8 y 13-8, visto  
y visibel cu ta pa placa nos a wordo traiciona.

Warda ariba mi aparicion, mi nunca a lubida ariba mi pueblo, mi  
hendenan y mi pais. Mi stima boso mas cu nunca como gran guereronan  
di mi nacion!"

*Betico Croes*

29 di Augustus 2015, ora: entre 4.30 y 5.10 p.m.

Melinda A. Wouter

PLEASE BOSO SHARE E MENSAHE AKI CU TA BINI FOR DI BETICO CROES PA E POR  
ALCANZA CADA UN DI NOS CU TA STIMA NOS BARANCA Y CU TA PARA PA NOS  
AUTONOMIA. AMEN.

## Accidente cu hende herida na e cruzada R. Arendstraat cu Weststraat



Diabierna merdia a  
drenta informacion di un  
accidente cu hende herida  
na e cruzada Rudolf  
Arendstraat Weststraat.  
Mesora a dirigi tanto polis  
como ambulance na e sitio.  
Na yegada di e patruya a

bin compronde cu aki ta  
trata di un accidente unda  
un chauffeur no a para  
pa duna preferencia y a  
ocasiona e accidente. Na  
yegada di e ambulance  
nan a atende e victima.

### FOR SALE

Quality House  
Quality Deal

House on 673 sq. m. long lease land, built up area 260  
sq. m., 3 bedrooms, 2 baths and 2 apts. Plenty of land to  
develop professional offices or anything that you imagine  
or more apartments located a short walk to the center of  
Oranjestad. Asking price: Afl. 400.000,-- (\$ 224.720,--).  
Serious candidates are requested to call cell. no.5694343.or  
gmail at  
arubaqualityhouses@gmail.com





# Solo di Pueblo... Deporte

## Bucuti & Tara Beach Resort ta e prome hotel den Caribe cu a certifica LEED® Silver

**EAGLE BEACH** | Manera cu nos Mundo su temperatura ta birando mas calor, Bucuti & Tara Beach Resort ta anuncia su ultimo contribucion den combati 'global warming'. For di basta tempo ta conoci cu cambionan den nos bida diario ta sumamente necesario pa combati e crisis di clima. E cambionan aki mester cuminsa for di iniciativa di nos como ser humano cu ta e contribuyente principal na e cambio den nos clima cu ta causa nivel di lama pa subi. Bucuti & Tara Beach Resort ta expande su iniciativanan riba tereno di 'Green' cu su certificacion nobo di LEED® Silver.

Di acuerdo cu 'National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA)', 2014 tabata e aña di mas calor na mundo, y awor januari te cu juli 2015 tabata e shete lunanan di mas calor cu a wordo registra den historia. Ta di spera cu aña 2015 lo bira e aña mas calor cu a wordo registra

causando cu capanan polar ta diti rapidamente. Hasta un fraccion di un cambio di temperatura promedio di e oceano ta significa un lama mas cayente y ta aumenta e nivel di lama cu por ta desastroso pa e islanan den Caribe cu nivel di lama manera di Aruba.

Conoci como e hotel den region caribe cu mas certificacion den sostenibilidad, Bucuti su certificacion nobo di LEED ta bin di 'Leadership in Energy & Environmental Design (LEED)' sistema di clasificacion, desaroya pa U.S. Green Building Council (USGBC) cu ta e programa mas conoci di diseño, construccion, mantencion y operacion di edificio, cas y comunidad cu tin como meta pa mehora resultado ambiental y salud humano.

"E movimiento di construccion ecologico ta ofrece un oportunidad inigualabel pa responde na e reto di mas importante di nos tempo, manera e cambio global di clima, e

dependencia di fuentenan no sostenibel y costonan di energia y e menasanan na e salud humano", segun Rick Fedrizzi, CEO y fundador di USGBC. "E trabao di proyectonan innovativo manera Bucuti & Tara Beach Resort ta un motor fundamental den e movimiento di construccion ecologico"

Mientras Bucuti ta orguyoso di ta e unico hotel den Caribe cu LEED Silver Certification, su meta ta mucho mas grandi; pa inspira otro pa uni cu nan y inverti den iniciativanan 'Green' pa asina sigura un mihor futuro pa e generacionnan cu ta sigui. "Pa tin certificacion LEED ta un paso critico den nos esfuerzonan pa protehe e mundo cu nos ta comparti, specialmente aki na Aruba, unda e aumento di nivel di lama ta un menasa pa nos propio existencia", segun Ewald Biemans, propietario di Bucuti & Tara Beach Resort. Agregando, "Nos tin di actua hunto y nos tin di actua awo. Nos kier inspira y motiva otronan sea cerca of leu di nos, pa haci nos medio ambiente y futuro existencia di nos mundo e



prioridad number uno."

Ewald Biemans a dirigi un ekipo di personal di su hotel pa realisa e certificacion LEED Silver. Arnold Solognier, Bucuti su Manager den sostenibilidad y certificacion, a traha conhuntamente cu empleadonan y 'vendors' pa implementa solucionnan a largo plazo cu ta practico y midibel, primordialmente den e area di eficiencia den uzo di awa, eficiencia den energia, compranan sostenibel, maneho di desperdicio solido, limpieza ecologico y como tambe calidad ambiental interior. Certificacion ta trese cune tambe cu tur aña un "audit" lo tuma lugar pa sigura cu e

normanan di sostenibilidad y eficiencia ta wordo cumpli cune a largo plazo.

Pa un propiedad existente cumpli cu exigencianan di LEED ta hopi mas dificil compara cu construi un edificio completamente for di cero. Asina mes, hoteleronan mester sa cu ademas di bira mas eco-friendly, edificionan cu inverti den sostenibilidad ta tuma nota di cambionan inmediatamente den rebaho di uzo di awa y coriente.

Bucuti su team di sostenibilidad ta ofrece asistencia na cualkier entidad interesa den implementa normanan avanza pa proteha nos medio ambiente.

### Coro Grupo alegre Santa Cruz

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios

Nos di Coro Grupo Alegre y Zr. Judith Croes ta anuncia fayecemento di



### Sra Catharina Croes-Werleman

Mihor Conoci Como: Tinchí

Tinchí ta co-fundador a di Coro Grupo Alegre Sta. Cruz

Palabranan di condolencia na Mai y demas famia cu e bunita recuerdonan cu nan a comparti cu tinchi lo ta un consuelo

Cu tinchi sosega na paz

### Aruba Quality Car Deals For Sale Toyota Yaris 2006

Automatic. 97000 kilometer engine.

Good as new.

Price :11 mil florin

call at 5694343 or gmail me at [arubacardeals@gmail.com](mailto:arubacardeals@gmail.com)

for more information about all our car deals

searching for something specific let me know !





# E-mail: solodipueblo@gmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cumucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.  
Salmo: 23.1

Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta  
anuncia fayecimento di nos casa, tata, opachi, ruman y  
omo stima:

## Ronald Feliciano Ponson

Mihor conoci como  
"Rommy"  
\*09 juni 1941 - †29  
augustus 2015



Na number di su:

**Esposa:** Rosalda Ponson-Arends

**Yiunan:** Kathiana Ponson y Gregory Tromp  
Lizayra Ponson y Richard Rodriguez

**Mescos cu yiu:** Mili Arends  
Sandra Christiaans-Arends  
Edriën Arends

**Nieto y nieta nan:** Liraysa Maduro  
Ydan Tromp  
Xia Rodriguez

**Mescos cu nieto:** Jordan Paskel

**Rumannan:** Hubert y Betty Ponson-Rasmijn  
Selvia "Chichi" y Mario "Joy" Bergen-  
Ponson  
Charlie Ponson  
Sandra y Jossy Jr. Brokke-Ponson  
Robert y Mary Ponson-Rasmijn  
Aida y Camilo "Milo" Muyale-Ponson  
Roley "Skeet" Ponson  
Ingrid "Gege" y Carlos "Bob" Stamper-Ponson

**Cuñia:** Mirna Arends-Arends

**Sobrino y sobrina nan, primo y prima nan,  
amigo nan, ex colega nan di Spritzer &  
Fulmann, Weitnauer, Dorsey's & Dufries,  
organizacion OPA, bon bisina nan Loyd y  
familia, Chichi, Mena, Olga, tanta Linda y Cas  
Marie**

**Demas familia:** Ponson, Arends, Maduro, Tromp,  
Rodriguez, Bergen, Brokke, Muyale, Stamper, de  
Cuba, Paskel, Christiaans y Rasmijn

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun  
miembro di familia.

**Acto di entierro ta tuma lugar diahuebs 3  
September 2015 pa 4:00 or di atardi na Misa  
Sagrado Curason na Savaneta y despues  
saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. E  
resto nan mortal lo ta reposa for di 2:00 di  
atardi den Misa Sagrado Curason.**

**Adres pa condolencia:** Ad Patres Funeral Home  
Diarazon 02  
September 2015 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi  
bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende  
nos mas sincero condolencia na familia di e fayecido.  
Condolencia por wordo manda riba nos website:  
[www.adpatres.webs.com](http://www.adpatres.webs.com)

Na Bo mi ta halsa mi alma, na Bo mi Dios y Señor.

Salmo: 25, 4-5, 8-9, 10-14

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento  
di nos kerida esposa, mama, abuela, ruman y tanta:

## Catharina Croes-Werleman

Mihor conoci como Tinchí of mama Tinchí

\*26-08-1937 - †30-08-2015

Miembro di Legion di Maria na Santa Cruz



**Su Esposo:** Mario (Mai) Croes

**Na number di**

**su yiunan:** Richard Croes y Sonia Damian  
Jeanette Croes  
Monty y Sherry Croes-Andrew y  
yiunan Thaïsa y Thayron na USA  
Rudy Croes

**Nieto y nietanan:** Christopher Kelly y Leeanne Kelly na Hulanda  
Christine Croes

**Na number di su rumannan:**

†Apolonio (Poy) y †Angelica Werleman-Ras y familia  
†Rosario (Ro) y Margarita Werleman-Maduro y familia  
Maximilia (Chichi) y †Basilio Maduro-Werleman y familia  
†Cerilio y Maria Werleman-Geerman y familia  
Emiterio (Mito) y Maria Werleman-Kock y familia  
Zenovia (Noba) y †Guadalupe Geerman y familia  
†Jan Faustinus (Janchi) Werleman y †Augustina (Tina) Werleman-Geerman y familia  
Raymundo (Rey) y Sita Croes-Werleman  
Luisa (Wisa) y Augustin Yarzagaray-Werleman y familia  
†Fabiano Werleman y familia  
Martina (Ina) y Placido Geerman-Werleman y familia  
Lucio (Luca) Julian y Betty Werleman-Dirks y fama  
Su Suegra : + Rosalia Croes - Geerman

**Su swa y cuña:** †Francisco Croes y familia  
†Francisca Daal-Croes y familia

**Ihanan:** Frido Werleman, Maristella Meelis-Geerman, Leo Werleman, Sharine Daal  
(Corsou), Setty Christiaans-Yarzagaray y Jeanine Geerman

**Su ayudante di tur dia:** Mary Zuluaga-Castro y Alexandra Vlaun

**Bon amiganan di cas:** Zr. Judith (Hulanda), Corine Koolman, Gloria Croes y Wina  
Croes-Werleman y Jane Werleman

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, amigo y amiganan y  
demas familia: Croes, Werleman, Damian, Kelly, Andrews, Ras, Maduro, Geerman,  
Kock, Yarzagaray, Dirks, Daal (Corsou)

Bon amistadnan : Oslin y Imelda Quijada y Jane Aponte

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diarazon 2 September 2015,  
saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. For di 2'or di atardi e  
restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den Misa. Pa 4'or tin un Sacrificio di  
Misa sigui despues pa Santana Catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun familia.



# Solo di Pueblo... Obituario.....



Nos no mester lubida Cu fo'i Maria  
Hesus a nace.  
Y den tur temponan  
E a cuid'e, a proteh'e.  
Y nos cu ta su yiunan  
Lo E consola nos, fortalece nos  
Manera un mama so por  
*Ernesto E. Rosenstand*

SV Estrella y Estrella Youth Basketball ta anuncia fayecimento di

## Sra. Catharina (Tinchi) Croes-Werleman

mama di sr. Rudy Croes miembro di nos directiva y coach di Estrella Youth Basketball. Nos di SV Estrella ta desea Rudy y demas famia hopi forza y cu e bunita recuerdonan cu nan a comparti cu Mama Tinchi lo ta un consuelo.

Cu Mama Tinchi sosega na paz den braza di nos Señor.



"Señor ta mi wardador, min' tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi  
sosega.

E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forza".

Salmo: 23

Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata y welo stima:

## Pedro Beronico Flanegin

Mi'hor conoci como "Jonco"  
Ex propietario di Young Fellow  
\*23 nov 1927 - †30 aug. 2015



Na nomber di su:

Esposa: Filomena Flanegin-Werleman  
Yiunan: Cita & Eric y yiunan  
Kenny y yiunan  
Willem y yiu  
Benito & Jeanette y yiu  
†Humphrey y yiunan

Cria manera yiu: Ingomar Flanegin

Ruman di crianza: Sira & Abelino Dabian y famia

Fransisco & Olga Geerman y famia

Nieto(a)nan: Ludwina, Ingomar, Edmond, Surayma, Marylaine, Suryenne †Chantal, Janice y Jennifer.

Cuña y swanan: Angel Werleman  
Marcial Acosta y famia na Hulanda  
Tomas Heil y famia na Hulanda  
Boy Acosta y famia na Hulanda  
Ramiro Acosta y famia na Hulanda  
†Sira & Pablo Paesch  
Grace & Fransisco Albertsz y famia  
Ortencia & Antonio Kelly y famia  
Mica Y Luky Winterdaal y famia  
Mercede & Juancho Kock y famia  
Elsie Antensio y famia

Sobrino(a)nan: Albert, Jenny, Nel, Chonay, Wim, Tida, Betty, Amalin, Tilda

Primo(a)nan: Maximiliano Croes y famia  
Ovito Lampe y famia  
Maxima Kock-Croes y famia  
Leoncita Hernandez y famia na Hulanda

Demas famianan: Flanegin, Werleman, Lampe, Roza, Maduro, Acosta, Rosel, Albertsz, Willems, Atencio, Kelly, Kock, Lacle, Dabian, Winterdaal, Croes, Heil, Tromp, Vrolijk.

Ta invita pa e acto di despedida cu ta tuma lugar diahuebs 3 September 2015 di 9 or pa 11or na Aurora Funeral Home. E restonan di nos defunto stima ta wordo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home diarazon 2 September 2015 pa 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

**ODUBER CONTRACTOR**  
TECHNICAL MACHINE & WELDING SHOP  
VALVE SHOP

Bernhardstraat 267  
San Nicolas  
Tel. 584 5566 / 4426  
Fax 584 8469  
www.odubercontractor.com

The Personnel and Management  
Of Oduber Contractor N.V.

Wish to express their most heartfelt sympathies to the Families, Friends, and the Valero Aruba Refinery colleagues of:

Mr. Robert (Bob) Bauermeister

Director of Supply Chain Execution

We will surely miss him. We wish His Valero Colleagues, Friends and in particular his Families strenght in this momento of grief.

May god provide him, with eternal peace.

## Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas.  
Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna



# Solo di Pueblo... Local.....

## For sale, by moving

Bote en BONAIRE

Year: 1975

Length: 21'

Engine/Fuel Type:

Engine watches

Single

Hull Material:

Fiberglass

RALLY SPORT MARINE - HOMBRE

COMPLETELY REBUILT FROM THE GROUND UP- JUST LIKE NEW

"PRICE REDUCED" IT'S READY TO GO!

INCLUDES TRAILER

Life jackets

THIS IS IT. ARE YOU READY FOR SOME FUN? THIS BABY SCREAMS ACROSS THE WATER OR JUST CRUISING UP AND DOWN THE INTERCOASTAL LOOKING BAD. THIS BABY ISN'T GOING TO LAST LONG.



BELOW IS A LIST OF EVERYTHING DONE TO IT!

NEW BATTERY, NEW-REBUILT CARBS, NEW STEERING, NEW SHIFT SYSTEM, NEW BATTERY SWITCH, NEW PROP, NEW FUEL SYSTEM, NEW FLOOR-2 GAL. RESIN, NEW INTERIOR, NEW CARPET, NEW RUB RAIL, TRAILER INCLUDED, NEW BILGE PUMP AND NEW CLEAR COAT. NEW COCKPET COVER.

\$25.000

I accept offers or give financing.



## Antologia Cucuisa Cabisha



Diadomingo dia 13 di september lo tin un atardi literario den Podium Mozaiek, unda cu tradicionalmente e Cas Editorial In de Knipscheer lo lansa su bukinan nobo pa e aña aki. Durante e atardi aki lo tin presentacion di 8 buki nobo di autornan Caribense. Un di nan lo ta di e autor Arubiano Quito Nicolaas, kende lo presenta un seleccion di su poesianan den e antologia Cucuisa Cabisha/Als de aloë sluimert.

E antologia a bira un volumen cu ta trata e cambionan cultural, esnan den comunidad y nos forma di pensa y actua. Nicolaas a publica te awor tres novela, un buki di storianan cortico y seis tomo di poesia. Cu un cantidad di 1800 paginas scirbi, el a duna un aporte grandi na Literatura Arubiano y Caribense. Esaki ta sin conta su articulonan, ensayonan y texto di su charlanan cu el a publica na Aruba y den exterior. Cu e hecho aki Quito Nicolaas ta ser considera como un di e escritornan mas importante di siglo 21.

Aña pasa ora e traductor Fred de Haas a acerca e autor cu e idea pa traduci su poesianan, esaki tabata un sorpresa pa su persona. E proceso a cuminsa cu selecta un cantidad di su poesianan cu ta forma parti di un cuadro. Despues a sigui e fase pa acorda e traduccion realisa. E locual cu a tuma mas tempo ta e preguntanan cu e autor mester a contesta pa asina por a traha e notanan di informacion cu mester duna un splicacion mas amplio di nos historia.

E característica excepcional di e seleccion di e poesianan aki ta cu e lector ta haya sa algo mas di e historia, cultura y forma di biba di un pueblo Caribense, kende apesar ta conecta cu e espiritu di Europa, no facilmente ta haya conexion cu e manera di pensa y actua Europeo', segun Quito Nicolaas den e prefacio di e buki. Esaki lo ta e di 11 obra literario cu e autor ta contribui na Literatura Arubiano y Caribense. Pa e Cas editorial In de Knipscheer esaki ta e prome antologia di e magnitud aki cu nan ta publica.

# NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999

